









PROLINE®

ET MÄRGISTUSTE SELGITUS

-  Kasutage kaitsekindaid
-  Kasutage kaitseprille
-  Kasutage hingamisteede kaitsevahendeid
-  Ettevaatust, kuum pind





CS VYSVĚTLENÍ ZNAČENÍ

-  Používejte ochranné rukavice
-  Používejte ochranné brýle
-  Používejte ochranu dýchacích cest
-  Pozor, horký povrch




SL RAZLAGA OZNAK

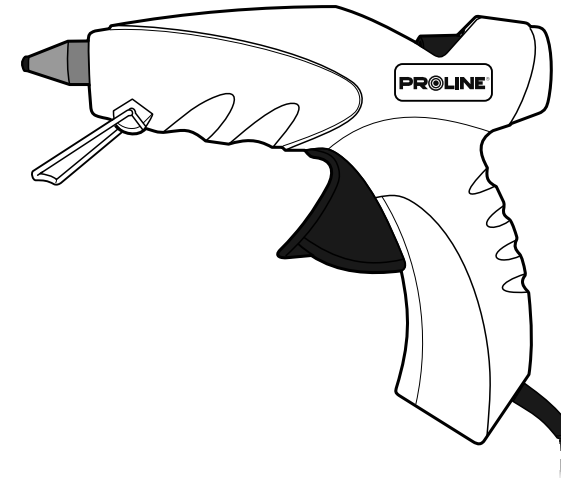
-  Uporabljajte zaščitne rokavice
-  Uporabljajte zaščitna očala
-  Uporabite zaščito za dihala
-  Pozor, vroča površina

HR OBJAŠNJENJE OZNAKA

-  Koristite zaštitne rukavice
-  Koristite zaštitne naočale
-  Koristite zaštitu za disanje
-  Oprez, vruća površina

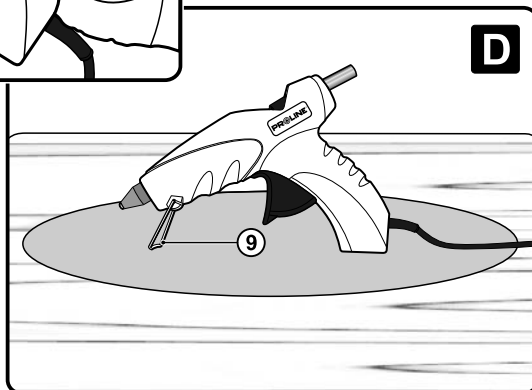
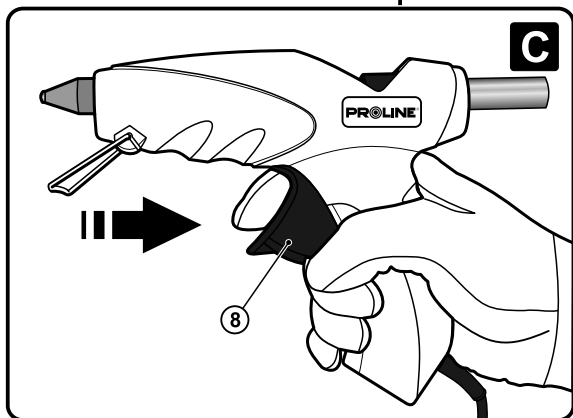
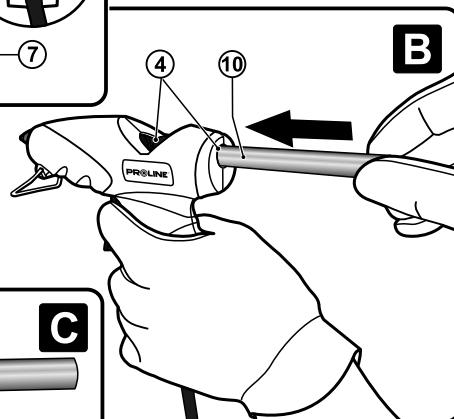
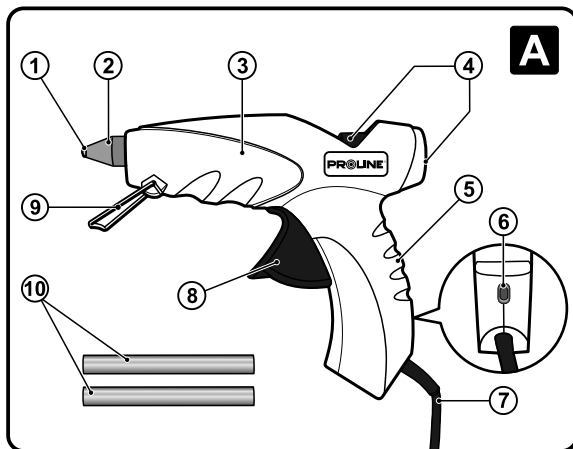
BS OBJAŠNJENJE OZNAKA

-  Koristite zaštitne rukavice
-  Koristite zaštitne naočare
-  Koristite zaštitu za disanje
-  Oprez, vruća površina



42916

EN Instruction manual	GLUE GUN	3
DE Bedienungsanleitung	KLEBEPISTOLE	5
PL Instrukcja obsługi	PISTOLET DO KLEJU	7
RU Инструкция по эксплуатации	ТЕРМОКЛЕЕВОЙ ПИСТОЛЕТ	10
RO Instrucțiuni de folosire	PISTOL PENTRU LIPICI	12
LT Naudojimo instrukcija	KLIJAVIMO PISTOLETAS	15
HU Használati útmutató	RAGASZTÓPISTOLY	18
LV Lietošanas instrukcija	KLIJŪ PISTOLETAS	20
ET Kasutusjuhend	LIIMIPÜSTOL	22
CS Návod na obsluhu	LEPÍČÍ PISTOLE	25
SL Navodila za uporabo	PIŠTOLA ZA VROČE LEPLJENJE	28
HR Upute za uporabu	PIŠTOLJ ZA VRUČE LIJEPLJENJE	30
BS Uputstvo za upotrebu	PIŠTOLJ ZA VRUČE LIJEPLJENJE	33



Domaćinstva bi trebala pridonijeti obnovljanju i ponovnoj upotrebi (recikliranju) otpadne opreme. U Poljskoj i Evropi stvara se ili već postoji sistem prikupljanja otpadne opreme, u okviru kojega sva prodajna mjesta gore navedene opreme imaju obavezu primiti otpadnu opremu. Osim toga, postoje mjesta za prikupljanje gore navedene opreme.



Ovaj priručnik je zaštićen autorskim pravima. Kopiranje / reprodukcija bez pismene saglasnosti Profix Sp. z o.o. je zabranjeno.

EN EXPLANATION OF MARKINGS

- Use protective gloves
- Use protective glasses
- Use respiratory protection
- Caution, hot surface

DE ERLÄUTERUNG DER KENNZEICHNUNGEN

- Verwenden Sie Schutzhandschuhe
- Verwenden Sie eine Schutzbrille
- Atemschutz verwenden
- Achtung, Heiße Oberfläche

PL OBJAŚNIENIE OZNAZEŃ

- Stosować rękawice ochronne
- Stosować okulary ochronne
- Stosować ochronę dróg oddechowych
- Uwaga, gorąca powierzchnia

RU ОБЪЯСНЕНИЕ МАРКИРОВКИ

- Используйте защитные перчатки
- Используйте защитные очки
- Используйте средства защиты органов дыхания
- Осторожно горячая поверхность

RO EXPLICAREA MARCAJELOR

- Folosiți mănuși de protecție
- Folosiți ochelari de protecție
- Folosiți protecție respiratorie
- Atentie, suprafața fierbinte

LT ŽENKLŲ PAAIŠKINIMAS

- Naudokite apsaugines pirštines
- Naudokite apsauginius akinius
- Naudokite kvėpavimo takų apsaugą
- Atsargiai, karštas paviršius

HU A JELŐLÉSEK MAGYARÁZATA

- Használjon védőkesztyűt
- Használjon védőszemüveget
- Használjon légzésvédőt
- Vigyázat, forró felület

LV MARĶĒJUMU SKAIDROJUMS

- Lietojiet aizsargcimdus
- Izmantojiet aizsargbrilles
- Izmantojiet elpceļu aizsarglīdzekļus
- Uzmanību, karsta virsma

13. Sklopljeno ljepilo (**10**) ne smije se lijepiti na materijal prekriven uljem ili bojom.
14. Materijali koji se ne mogu izložiti temperaturama iznad 70 °C nisu pogodni za lijepljenje pištoljem zbog prekomjerne adhezije ljepila (**10**).
15. U slučaju kvara pištolja, zaustavite rad i popravite ga u ovlaštenom servisnom centru (adresa je navedena na jamstvenom listu). Nastavak rada s oštećenim pištoljem ugrožit će vaše zdravlje ili život.
16. Kada pištolj nije u upotrebi, uvijek ga treba isključiti i pohraniti na sigurnom, čistom i suhom mjestu izvan domašaja djece i kućnih ljubimaca. Čišćenje i održavanje ne mogu vršiti neovlaštena djeca.

■ Upozorenja u vezi ljepila:

- Držati izvan dohvata djece.
- Izbjegavati dodir s kožom i očima.
- U slučaju gutanja, obavezno se obratiti ljekaru – pokazati pakovanje ili etiketu.
- U slučaju polijevanja rastopljenim proizvodom, ne skidati ga sa kože. Poliveno mjesto na koži temeljito isprati vodom i otkloniti ljepilo pomoću mineralnog ulja. Ukoliko se pojave bilo kakve iritacije ili opekotine potrebno je kontaktirati ljekara.

TEHNIČKI PODACI:

Nazivni napon	230 V
Nazivna frekvencija	50 Hz
Nazivna snaga	20/200 W
Radna temperatura	240-260°C
Klasa opreme	II/□
Prečnik štapića ljepila	11,2 mm

PRIJAVA:

Pištolj je dizajniran za spajanje čistih, suhih i ne-vrućih površina vrućim ljepilom (**10**). Nije dobro za lični oporavak. Pogodan za hobby, umjetničke i stolarske radove, kućne popravke, za lijepljenje tankih komada drveta i furnira, tekstila, folije, papira, kartona, plastike, tankih koža, umjetnog cvijeća, ambalaža, cipela itd.

NAPOMENA: Ljepilo ne smije držati predmete koji imaju ili mogu doći u dodir s hranom.

PRIPREMA ZA RAD:

Pre svake upotrebe pištolja, uverite se da nije oštećena na bilo koji način (na primer, ako je telo van snage (**3**), ako je kabl za napajanje oštećen (**7**)). Pre svake upotrebe pazite da je pištolj čist. Ako je prljava ili prašnjava, očistite je mekom, suvom krpom, pazite da je isključena i da se ohladi.

Grijani pištolj mora uvijek ležati na komadu tkanine (pogledajte sliku **D**, str. 2), koja štiti supstrat od vrućeg, zakrivljenog i mlaznice (**1**) ljepilom (**10**).

Za najefikasnije spajanje, preporučuje se čišćenje materijala prije lijepljenja.

1. Uverite se da pištolj nije priključen. Zatim nanesite ljepilo u komoru (**4**) pištolja (vidi sliku **B**, strana 2) i lagano pritisnite okidač (**8**) tako da se štap pravilno drži u komori (vidi sliku **C**, strana 2). Uvek koristite lepljive šipke prečnika 11,2 mm.
2. Povežite pištolj na zid priključite odbora. Trebalo bi da bude signaliziranje kontrolnoj diodi (**6**) koja govori o prisustvu napona. Postavite pištolj na žicu (**9**) (pogledajte sliku **D**, strana 2).
3. Pričekajte najmanje 6 minuta da se ljepilo zagrije. Nakon tog vremena pištolj ostaje u stalnoj spremnosti da se veže.

RAD:

1. Pokrenite i pritisnite okidač pištolja (**8**) tako da ljepilo (**10**) izađe iz mlaznice (**1**). **NAPOMENA:** Pokretanje zatvarača više od 6 minuta nakon spajanja pištolja na električnu utičnicu može oštetiti pištolj.
2. Priključite spojene materijale oko 15 sekundi.
3. Nakon zatvaranja, iskopčajte pištolj i isključite ga iz utičnice. Uklanjanje ljepila iz pištolja je zabranjeno.
4. Pričekajte da se pištolj ohladi, a zatim ga pokrijte na suhom, čistom i sigurnom mjestu daleko od djece i životinja.

SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE:

1. Očistite kućište pištolja mekom, suvom krpom. Pre čišćenja isključite pištolj i pustite ga da se ohladi.
2. Pištolj treba držati na suvom mjestu daleko od djece i životinja.
3. Prije skladištenja pištolja, nakon njegove uporabe, pričekajte da se njegovo tijelo (**3**) i mlaznica (**1**) ohladi. Grijani pištolj ne smije biti ostavljen bez nadzora.

PROIZVOĐAČ:

PROFIX Sp. z o.o., ul. Marywilska 34, 03-228 Varšava, Poljska

ZAŠTITA OKOLINE:



Prikazani simbol označava zabranu odlaganja otpadne opreme skupa s drugim otpadom (uz rizik od novčane kazne). Štetne komponente koje se nalaze u električnoj i elektroničkoj opremi negativno utječu na prirodnu okolinu i zdravlje ljudi.



INSTRUCTION MANUAL
GLUE GUN 42916
Original text translation

WARNING:



Prior to using the glue gun, referred to as the 'gun', it is necessary to carefully read its instruction manual. Improper use of the gun may cause harm to its user and/or its surroundings. It can cause body scalds or electric shock.



CONTENTS:

- Gun - 1 pc.
- Wire stand - 1 pc.
- Glue stick, later referred to as «glue» - 2 pcs.
- Instruction manual - 1 pc.
- Warranty card - 1 pc.

DESCRIPTION OF PICTURES A, B, C, D:

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1. Nozzle | 6. Indication LED |
| 2. Nozzle protection | 7. Cord |
| 3. Body | 8. Trigger |
| 4. Chamber | 9. Wire stand |
| 5. Handle | 10. Glue |

RULES OF SAFETY:

1. Always use the gun according to its intended use.
2. This device can be used by children over 8 and by people with limited physical, sensory or mental capacities, by inexperienced people and people lacking sufficient expertise only under supervision or if they have been instructed on using the device safely and have understood all threats related thereto.
3. Only 11,2 mm glue (**10**) sticks can be used for the gun. No other glue is suitable.
4. The gun cannot be used without suitable eye protection in the form of protective

glasses, hand protection in the form of safety gloves and respiratory system protection in the form of dust masks.

5. The gun must be used in a well ventilated, well lit up, spacious place.
6. Touching the hot glue (**10**) or hot nozzle (**1**) of the gun is strictly forbidden. Their temperature may reach 260°C.
7. Touching the cord (**7**) with the hot nozzle (**1**) of the gun or hot glue (**10**) is strictly forbidden. It may lead to the melting of the cord's insulation which can cause electric shock.
8. Do not leave the hot gun unattended. Do not leave the gun connected to the power outlet.
9. The gun should be used and stored only in places which are inaccessible to children and animals.
10. The gun cannot be used in wet or damp places. It should be used in dry places only, far away from inflammable materials.
11. Do not put the gun on its side. When the gun is not in use it should rest in a vertical position on its wire stand (**9**) (see: picture **D**, page 2).
12. Do not put away the gun until it cools down.
13. The gun and its glue (**10**) are not suitable for gluing materials coated with oil paint or stain.
14. Materials that cannot be exposed to

temperatures above 70°C cannot be glued with the melted glue (10) because of its extremely high temperature.

15. In case of any damage to the gun its user must immediately stop work and give the gun for repair to an authorized workshop (please refer to the warranty card for the necessary address). Working with a damaged gun may be hazardous to human health or life.

16. When the gun is not in use it should be disconnected from the power outlet and stored in a safe, clean and dry place, inaccessible to children and animals.

■ Safety phrases (for glue):

- Keep out of the reach of children.
- Avoid contact with skin and eyes.
- If swallowed, seek medical advice immediately and show this container or label.
- In the case of spilling the molten product onto the skin do not remove it. Wash thoroughly the contaminated skin with water and remove the glue with mineral oil. In case of any irritations or burns, seek medical advice.

TECHNICAL SPECIFICATION:

Nominal voltage	230 V
Rated frequency	50 Hz
Rated power	20/200 W
Working temperature	240-260°C
Protection class	II/□
Diameter of glue	11,2 mm

APPLICATION:

The gun is suitable for gluing clean, dry, grease free surfaces with the help of hot glue (10). Not for professional use. It is suitable for DIY

application, artworks or carpentry jobs, household repairs, thin pieces of wood or laminates, textiles, foil sheets, cardboard, plastics, thin pieces of leather, artificial flowers, packages, shoes, etc.

CAUTION: It is strictly forbidden to glue together objects which come or may come into contact with food and drink.

PREPARATION:

Prior to each use of the gun it is necessary to check carefully whether it is free of defects (e.g. its body (3) is free of cracks, its cord (7) is not damaged).

It is also necessary to check whether the gun is clean. If it is dirty or covered with dust it must be cleaned with a soft, dry cloth, but only after it is disconnected from the power outlet and no longer hot.

The hot gun should always rest on an inflammable piece of material (see: picture D, page 2), protecting the surface below it against hot glue (10) that may drip from the gun's nozzle (1).

In order to make the gluing process more reliable and efficient it is recommended to first clean the material surfaces being glued together.

1. Make sure that the gun is disconnected from the power outlet. Next, insert manually a glue stick into the gun's chamber (4) (see: picture B, page 2) and press the gun's trigger (8) a few times in order to set the glue stick correctly inside the chamber (see: picture C, page 2). Only 11,2 mm diameter glue sticks can be used.
2. Plug in the gun's cord into the power outlet. The indication LED (6) of the gun should light up to confirm the presence of power voltage. Rest the gun vertically on its wire stand (9) (see: picture D, page 2).
3. Wait at least 6 minutes for the glue to warm up. After this time the gun will be ready for use.

USAGE:

1. Press the gun's trigger (8) so that glue (10) starts flowing from the gun's nozzle (1). **CAUTION:** Pressing the gun trigger earlier than 6 minutes after connecting the gun's cord to the power outlet may lead to serious damage of the gun.
2. Squeeze together the materials being glued for about 15 seconds.
3. After finishing the process of gluing unplug the gun from the power outlet. Taking the glue out of the gun is forbidden.
4. Wait for the gun to cool down and put it away in a dry, clean and safe place, inaccessible to children and animals.

STORAGE AND MAINTENANCE:

1. Clean the body of the gun with a soft, clean and dry cloth. Prior to cleaning the gun should be disconnected from the power outlet and left to cool down.
2. The gun should be stored in a dry place, far away from children and animals.
3. Prior to putting the gun away for storage, after using it, the user should wait for the gun's body (3) and nozzle (1) to cool down. A hot gun should never be left alone unattended.

MANUFACTURER:

PROFIX Ltd., 34 Marywilska Street, 03-228 Warsaw, POLAND.



UPUTSTVO ZA UPOTREBU
PIŠTOLJ ZA VRUĆE LJEPLJENE 42916
Prevod originalnog naputka

UPOZORENJE:



Prije početka upotrebe pištolja za vruće lijepljenje, u daljnjem tekstu «pištolj», potrebno je pažljivo se upoznati s uputstvom za njegovu upotrebu. Nepravilna upotreba može dovesti do ozbiljne opasnosti za korisnika i/ili za njegovo okruženje. Može uzrokovati opekotine na tijelu ili električni udar.

KOMPLETSADRŽI:

- Pištolj - 1 kom.
- Žičani oslonac - 1 kom.
- Štapić ljepljiva, u daljnjem tekstu «ljeplivo» - 2 kom.
- Uputstvo za upotrebu - 1 kom.
- Garantni list - 1 kom.

OPIS CRTEŽA A, B, C, D:

1. Mlaznica
2. Poklopac mlaznice
3. Tijelo
4. Dom
5. Ručka
6. Kontrolna dioda
7. Kabel za napajanje
8. Pražnjenje
9. Stabljika za žicu
10. Ljepilo

PRAVILA ZAŠTITE:

1. Uvijek koristite pištolj za predviđenu namjenu.
2. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom odgovorne osobe ili su upućene na to. Kako bezbedno koristiti uređaj i razumeti sve

povezane rizike.

3. Koristite samo ljepilo (10) u cijevima promjera 11,2 mm, koje su posebno dizajnirane za tu svrhu.
4. Pištolj se ne smije koristiti bez zaštite: oči u obliku zaštitnih naočara, ruke u obliku zaštitnih rukavica, prašnjavih disajnih puteva.
5. Radite samo na prostranoj i dobro osvijetljenoj sobi.
6. Ne dodirujte vruće ljepilo (10) ili mlaznicu vrućeg pištolja (1). Njihova temperatura može dostići 260 °C.
7. Ne dodirujte kabl za napajanje (7) sa vrućom mlaznicom (1) ili vrućim ljeplivom (10). To može prouzrokovati raspadanje izolacije i električnog udara.
8. Ne ostavljajte zagrejani pištolj ili utikač u utičnicu bez nadzora.
9. Pištolj treba koristiti i čuvati samo na mjestima koja nisu dostupna djeci ili životinjama. Djeca se ne mogu igrati s uređajem.
10. Pištolj za prskanje ne treba koristiti na vlažnim mjestima. Koristi se samo u suvim prostorijama, daleko od zapaljivih materijala.
11. Ne stavljajte pištolj u stranu. Ako spustite pištolj, uvijek ga postavite na stalak za žicu (9) (pogledajte sliku D, stranica 2).
12. Nije dozvoljeno sakriti pištolj pre nego što se ohladi.

Uklanjanje ljepila iz pištolja je zabranjeno.

4. Pričekajte da se pištolj ohladi i zatim sakrijte na suhom, čistom i sigurnom mjestu, daleko od djece i životinja.

SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE:

1. Očistite kućište pištolja mekom, suhom krpom. Prije čišćenja isključite pištolj iz utičnice i pustite ga da se ohladi.
2. Pištolj treba čuvati na suhom mjestu, podalje od djece i životinja.
3. Prije skladištenja pištolja, nakon uporabe, pričekajte da se njegovo tijelo (3) i mlaznica (1) ohlade. Grijani pištolj ne smije biti ostavljen bez nadzora.

PROIZVOĐAČ:

PROFIX Sp. z o.o.,

ul. Marywilska 34,
03-228 Varšava, Poljska

ZAŠTITA OKOLIŠA:



Prikazani simbol označava zabranu odlaganja otpadne opreme skupa s drugim otpadom (uz rizik od novčane kazne). Štetne komponente koje se nalaze u električnoj i elektroničkoj opremi negativno utječu na prirodni okoliš i zdravlje ljudi.

Domaćinstva bi trebala pridonijeti obnavljanju i ponovnoj uporabi (recikliranju) otpadne opreme. U Poljskoj i Europi stvara se ili već postoji sustav prikupljanja otpadne opreme, u okviru kojega sva prodajna mjesta gore navedene opreme imaju obavezu primiti otpadnu opremu. Osim toga, postoje mjesta za prikupljanje gore navedene opreme.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT:



The symbol nearby denotes that old equipment must never be thrown away together with other waste (with the penalty of a fine). Hazardous components of electronic equipment may adversely affect the natural environment and human health.

Each household may contribute to the recovery and reuse (recycling) of old machinery and equipment. Both in Poland and Europe a system for recovery of used equipment either exists or is being created. The system obliges all organizations that sell such equipment to collect the used machinery and appliances. Moreover, general purpose collecting points for such equipment are available.



This user's manual is protected by copyright. Duplication without the written consent of PROFIX Co. Ltd. is prohibited.



BEDIENUNGSANLEITUNG
KLEBPISTOLE 42916
Übersetzung der Originalanleitung

WARNING:



Vor der Arbeit mit der Klebepistole, nachfolgend «Pistole» bezeichnet, lesen Sie genau ihre Bedienungsanleitung durch. Die unsachgemäße Nutzung der Pistole stellt eine ernste Gefahr für den Nutzer und/oder seine Umgebung dar. Dadurch kann es zur Körperverbrennungen oder zum Stromschlag kommen.



INHALT:

- Pistole - 1 Stück
- Drahtgestell - 1 Stück
- Klebestange, nachfolgend als «Klebstoff» bezeichnet - 2 Stück
- Bedienungsanleitung - 1 Stück
- Garantiekarte - 1 Stück

LEGENDE ZU ABBILDUNGEN A, B, C, D:

- | | |
|-------------------|------------------|
| 1. Düse | 6. Kontrolldiode |
| 2. Düsenabdeckung | 7. Netzleitung |
| 3. Gehäuse | 8. Abzug |
| 4. Kammer | 9. Drahtgestell |
| 5. Griff | 10. Klebstoff |

SICHERHEITSREGELN:

1. Nutzen Sie die Pistole immer bestimmungsgemäß.
2. Dieses Gerät darf durch Kinder ab 8 Jahren und älter, sowie durch Personen mit physischen, sensorischen und geistigen Einschränkungen oder auch Personen

ohne Erfahrung und Wissen genutzt werden, unter der Bedienung, dass dies unter Aufsicht geschieht und sie über die sichere Anwendungsweise, sowie die damit zusammenhängenden Gefahren auf eine klare und verständige Art und Weise unterrichtet wurden.

3. Zur Arbeit mit der Pistole verwenden Sie nur die Klebestangen (10) mit dem Durchmesser von 11,2 mm, die dafür speziell geeignet sind.
4. Arbeiten Sie mit der Pistole nur mit dem Augenschutz (Schutzbrille), Handschutz (Handschuhe) und Atemschutz (Staubmaske).
5. Arbeiten Sie in einem gut belüfteten, weiträumigen und gut beleuchteten Raum.
6. Berühren Sie nicht den heißen Klebstoff (10) oder die heiße Düse (1) an der Pistole. Deren Temperatur kann den Wert von 260°C erreichen.
7. Berühren Sie nicht die Netzleitung (7) mit der heißen Düse (1) oder dem heißen Klebstoff (10). Das kann zur Schmelzung des Isolierungsmantels und Stromschlag führen.



Ovaj je priručnik zaštićen autorskim pravima. Kopiranje / reproduciranje bez pismene suglasnosti Profix Sp. z o.o. je zabranjeno.

8. Auf keinen Fall lassen Sie die heiße oder an die Steckdose angeschlossene Pistole ohne Aufsicht.
9. Arbeiten Sie mit der Pistole und lagern Sie sie nur an Orten, wo Kinder und Tiere keinen Zugang haben.
10. Arbeiten Sie nicht mit der Pistole in einer nassen oder feuchten Umgebung. Arbeiten Sie mit der Pistole nur in trockenen Räumen, fern von leichtbrennbaren Stoffen.
11. Legen Sie die Pistole nie auf seine Seite ab. Wenn Sie nicht arbeiten, sollte die Pistole immer senkrecht auf dem Drahtgestell (9) abgestellt sein (siehe: Abbildung D, Seite 2).
12. Vor dem Verstecken der Pistole warten Sie ab, bis sie abkühlt.
13. Mit dem aufgeschmolzenen Klebstoff (10) dürfen die mit Ölfarbe oder Beize beschichteten Oberflächen nicht verklebt werden.
14. Die Stoffe, die für Temperaturen über 70°C nicht geeignet sind, dürfen mit der Pistole wegen der zu hohen Temperatur des Klebstoffs (10) nicht verarbeitet werden.
15. Bei einer Störung in der Pistole unterbrechen Sie sofort die Arbeit und lassen Sie sie durch den befugten Service reparieren (die Anschrift entnehmen Sie der Garantiekarte). Bei der Arbeit mit der beschädigten Pistole besteht die Gesundheits- oder Lebensgefahr.
16. Wenn Sie mit der Pistole nicht arbeiten, sollte sie von der Steckdose immer

abgetrennt sein. Sie sollte an einem sicheren, sauberen und trockenen Ort, der für Kinder und Tiere nicht zugänglich ist, aufbewahrt werden.

■ **Warnung zum Klebstoff:**

- Vor Kindern schützen.
- Den Kontakt mit Haut und Augen vermeiden.
- Beim Verschlucken sofort den Arzt zu Rate ziehen – Die Verpackung oder das Etikett zeigen.
- Beim Vergießen mit dem geschmolzenen Produkt entfernen Sie es nicht von der Haut. Spülen Sie gründlich die verschmutzte Haut mit Wasser und entfernen Sie den Klebstoff mithilfe des Mineralöls. Bei Reizungen oder Verbrennungen setzen Sie sich in Kontakt mit dem Arzt.

TECHNISCHE DATEN:

Nennspannung	230 V
Nennfrequenz	50 Hz
Nennleistung	20/200 W
Arbeitstemperatur	240-260°C
Schutzklasse	II/□
Durchmesser der Klebestange	11,2 mm

BESTIMMUNG:

Die Pistole ist für das Kleben von sauberen, trockenen und entfetteten Oberflächen mithilfe des heißen Klebstoffs (10) geeignet. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet. Die Pistole ist für folgende Arbeiten und Stoffe geeignet: Hobby-, Tischler- und Hausreparaturarbeiten sowie die plastischen Arbeiten, Verkleben von dünnen Holzstücken und Klebefolien, Textilstoffen, Folie, Papier, Karton, Kunststoffen, dünner Leder, Kunststoffblumen, Verpackungen, Schuhen, etc.

ACHTUNG: Kleben Sie nicht die Gegenstände, die mit den Lebensmitteln in Berührung kommen.

VORBEREITUNG ZUR ARBEIT:

Prüfen Sie vor jeder Arbeit, ob die Pistole nicht beschädigt ist (z.B.

uređajem.

10. Pištolj za prskanje ne smije se koristiti na vlažnim ili vlažnim mjestima. Koristi se samo u suhim prostorijama, daleko od zapaljivih materijala.
11. Ne stavljajte pištolj na stranu. Ako spustite pištolj, uvijek ga postavite u okomiti položaj na stalku žice (9) (vidi sliku D, stranica 2).
12. Nije dopušteno sakriti pištolj prije nego se ohladi.
13. Rastopljeno ljepilo (10) ne smije se lijepiti na materijal prekriven uljem ili bojom boje.
14. Materijali koji ne mogu biti izloženi temperaturama iznad 70°C nisu prikladni za lijepljenje pištoljem zbog previsoke temperature ljepila (10).
15. U slučaju kvara pištolja, zaustavite rad i popravite ga u ovlaštenom servisnom centru (adresa je navedena u jamstvenom listu). Nastavak rada s oštećenim pištoljem ugrožava vaše zdravlje ili život.
16. Kada se pištolj ne koristi, treba ga uvijek isključiti iz utičnice i pohraniti na sigurno, čisto i suho mjesto izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca. Čišćenje i održavanje ne mogu provoditi djeca bez nadzora.

■ **Upozorenja u vezi ljepila:**

- Držati izvan dohvata djece.
- Izbjegavati dodir s kožom i očima.
- U slučaju gutanja, obavezno se obratiti liječniku – pokazati pakovanje ili etiketu.
- U slučaju polijevanja rastopljenim

produktom, ne skidati ga sa kože. Poliveno mjesto na koži temeljito isprati vodom i otkloniti ljepilo pomoću mineralnog ulja. Ukoliko se pojave bilo kakve iritacije ili opekline potrebno je kontaktirati liječnika.

TEHNIČKI PODACI:

Nazivni napon	230 V
Nazivna frekvencija	50 Hz
Nazivna snaga	20/200 W
Radna temperatura	240-260°C
Klasa opreme	II/□
Promjer štapića ljepila	11,2 mm

PRIMJENA:

Pištolj je namijenjen za lijepljenje čistih, suhih i nemasnih površina vrućim ljepilom (10). Nije prikladan za osobnu uporabu. Pogodan za hobby, umjetničke i stolarske radionice, kućne popravke, za lijepljenje tankih komada drveta i furnira, tekstila, folija, papira, kartona, plastike, tanke kože, umjetnog cvijeća, ambalaže, obuće itd.

NAPOMENA: Ljepilo ne smije nalijepiti predmete koji imaju ili mogu doći u dodir s hranom.

PRIPREMA ZA RAD:

Prije svake uporabe pištolja, provjerite da nije oštećena na bilo koji način (na primjer, nije li napuknuto tijelo (3), nije li oštećen kabel za napajanje (7)).

Prije svake uporabe provjerite je li pištolj čist. Ako je prijava ili prašnjava, očistite je mekom, suhom krpom, pazite da je isključena iz utičnice i ohladila.

Grijani pištolj uvijek mora ležati na komadu platna (vidi sliku D, stranica 2), čime se podloga štiti od vrućeg, curenja iz mlaznice (1) sljepilom (10).

Za najučinkovitije lijepljenje preporučuje se čišćenje materijala prije lijepljenja.

1. Uvjerite se da pištolj nije uključen u utičnicu. Zatim ručno nanesite ljepljivu palicu u komoru (4) pištolja (vidi sliku B, stranica 2) i lagano nekoliko puta pritisnite okidač (8) tako da se štap pravilno drži u komori (vidi sliku C, str. 2). Uvijek koristite ljepilne štapiće promjera 11,2 mm.
2. Spojite pištolj na mrežnu utičnicu. Trebalo bi da je signaliziranje kontrolne diode (6) što govori o prisutnosti napona. Postavite pištolj na žicu (9) (vidi sliku D, stranica 2).
3. Pričekajte najmanje 6 minuta da se ljepilo zagrije. Nakon tog vremena pištolj ostaje u stalnoj spremnosti za lijepljenje.

RAD:

1. Počnite pritisniti okidač pištolja (8) tako da ljepilo (10) izađe iz mlaznice (1). **NAPOMENA:** Pokretanje okidača više od 6 minuta nakon spajanja pištolja na električnu utičnicu može oštetiti pištolj.
2. Spojite spojene materijale oko 15 sekundi.
3. Nakon završetka lijepljenja isključite pištolj i odspojite ga iz utičnice.

ljudi.

Gospodinjstva si morajo prizadevati k ponovni uporabi in predelavi (reciklaži) rabljene opreme. Na Poljskem in v Evropi se ustvarja, oziroma že obstaja, sistem zbiranja odsluženih naprav, v okviru katerega so vse prodajne točke zavezane za sprejemanje odsluženih izdelkov. Poleg tega obstajajo točke za zbiranje rabljene električne in elektronske opreme.



Ta navodila so varovana z avtorsko pravico. Kopiranje/razmnoževanje brez pisnega dovoljenja podjetja Profix Sp. z o.o. je prepovedano.



UPUTE ZA UPORABU
PIŠTOLJ ZA VRUĆE LJEPLJENE 42916
Prijevod originalnih uputa

UPOZORENJE:



Prije početka uporabe pištolja za vruće lijepljenje, u daljnjem tekstu «pištolj», potrebno je pažljivo se upoznati s uputama za njegovu uporabu. Nepravilna uporaba može dovesti do ozbiljne opasnosti za korisnika i/ili za njegovo okruženje. Može uzrokovati opekline na tijelu ili električni udar.

KOMPLET SADRŽI:

- Pištolj - 1 kom.
- Žičani oslonac - 1 kom.
- Štapić ljeplila, u daljnjem tekstu «ljepilo» - 2 kom.
- Upute za uporabu - 1 kom.
- Jamstveni list - 1 kom.

OPIS CRTEŽA A, B, C, D:

1. Mlaznica
2. Poklopac mlaznice
3. Tijelo
4. Komora
5. Ručka
6. Kontrolna dioda
7. Kabel za napajanje
8. Pražnjenje
9. Stalak za žicu
10. Ljepilo

PRAVILA SIGURNOSTI:

1. Pištolj uvijek koristite za namjeravanu svrhu.
2. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim

spособnostima ili osoba bez iskustva i znanja, pod uvjetom da se to radi pod nadzorom odgovorne osobe ili da su upućeni na to. o tome kako koristiti uređaj na siguran način i razumjeti sve povezane rizike.

3. Koristite samo ljepilo (10) u štapićima promjera 11,2 mm, koji je posebno dizajniran za tu svrhu.
4. Pištolj se ne smije koristiti bez zaštite: oči u obliku zaštitnih naočala, ruke u obliku zaštitnih rukavica, dišni putovi u obliku maske za prašinu.
5. Radite u dobro prozračenoj, prostranoj i dobro osvijetljenoj sobi.
6. Ne dirajte vruće ljepilo (10) ili mlaznicu vrućeg pištolja (1). Njihova temperatura može doseći 260 °C.
7. Ne dirajte naponski kabel (7) vrućom mlaznicom (1) ili vrućim ljeplilom (10). To može prouzročiti otapanje izolacije i električni udar.
8. Ne smije se ostaviti zagrijani pištolj ili priključiti na mrežnu utičnicu bez nadzora.
9. Pištolj treba koristiti i čuvati samo na mjestima nedostupnima djeci i životinjama. Djeca se ne smiju igrati s

gibt es keine Risse am Gehäuse (3), ist die Netzleitung (7) nicht beschädigt).

Vor jeder Nutzung prüfen Sie, ob die Pistole sauber ist. Wenn die Pistole verschmutzt oder verstaubt ist, reinigen Sie sie mit dem weichen und trockenen Lappen. Achten Sie darauf, dass die Pistole von der Steckdose abgetrennt und abgekühlt ist.

Die heiße Pistole sollte immer auf einem Leinenstück liegen, was die Tischfläche vor dem heißen und aus der Düse (1) austretenden Klebstoff (10) schützt.

Reinigen Sie die Oberflächen vor dem Kleben, um die besten Ergebnisse zu erzielen.

1. Kontrollieren Sie, ob die Pistole an die Steckdose nicht angeschlossen ist. Legen Sie dann die Klebestange in die Kammer (4) der Pistole ein (siehe: Abbildung B, Seite 2) und drücken Sie den Abzug (8) mehrmals leicht, damit die Klebestange ihre richtige Stellung in der Kammer findet (siehe: Abbildung C, Seite 2). Verwenden Sie immer die Klebestangen mit dem Durchmesser von 11,2 mm.
2. Schließen Sie die Pistole an die Steckdose an. Es sollte die Kontrolldiode (6) an der Pistole aufleuchten. Sie informiert, dass die Pistole unter der Spannung steht. Stellen Sie die Pistole auf das Drahtgestell (9) ab (siehe: Abbildung D, Seite 2).
3. Warten Sie mindestens 6 Minuten ab, bis der Klebstoff aufgewärmt ist. Nach dieser Zeit ist die Pistole immer arbeitsbereit. Nagrzanego pistoletu nie wolno pozostawiać bez nadzoru.

ARBEITEN MIT DER PISTOLE:

1. Drücken Sie den Abzug (8) der Pistole, um den Klebstoff (10) aus der Düse (1) auszupressen. **ACHTUNG:** Drücken Sie den Abzug nicht vor der vollständigen Aufwärmung der Klebestange (6 Minuten). Sonst kann die Pistole beschädigt werden.
2. Pressen Sie die zu verklebenden Oberflächen für ca. 15 Sekunden



Diese Bedienungsanleitung wird mit dem Urheberrecht geschützt. Kopieren/vervielfältigen ohne die schriftliche Zustimmung der Firma PROFIX Sp. z o.o. ist verboten.



INSTRUKCJA OBSŁUGI
PISTOLET DO KLEJU 42916
Instrukcja oryginalna

OSTRZEŻENIE:



Przed rozpoczęciem użytkowania pistoletu do kleju, zwanym dalej «pistoletem», należy dokładnie zapoznać się z jego instrukcją obsługi. Nieprawidłowe użytkowanie pistoletu może grozić poważnym niebezpieczeństwem dla użytkownika i/ lub jego otoczenia. Może spowodować poparzenie

zusammen.

3. Nach der Arbeit trennen Sie die Pistole von der Steckdose ab. Das Herausnehmen der Klebestange aus der Pistole ist verboten.
4. Warten Sie ab, bis die Pistole abkühlt und legen Sie sie anschließend an einen trockenen, sauberen und sicheren Ort fern von Kindern und Tieren.

LAGERUNG UND WARTUNG:

1. Reinigen Sie das Gehäuse der Pistole mit einem weichen und trockenen Lappen. Vor der Reinigung trennen Sie die Pistole von der Steckdose ab und warten Sie ab, bis sie abkühlt.
2. Lagern Sie die Pistole an einem trockenen Ort, fern von Kindern und Tieren.
3. Nach der Arbeit warten Sie ab, bis das Gehäuse (3) und die Düse abkühlt (1), bevor Sie die Pistole verstecken. Auf keinen Fall lassen Sie die heiße Pistole ohne Aufsicht.

HERSTELLER:

PROFIX Sp. z o.o.
Marywilńska Str. 34,
03-228 Warszawa, POLEN

UMWELTSCHUTZ:



Das dargestellte Symbol informiert, dass das Altgerät mit anderen Abfällen nicht entsorgt werden sollte (unter Androhung der Geldstrafe). Die Bestandteile, die in elektrischen und elektronischen Geräten vorhanden sind, beeinträchtigen die Umwelt und Gesundheit von Menschen.

Der Haushalt sollte zur Wiederverwertung (Recycling) von Altgeräten beitragen. In Polen und Europa wird erstellt oder existiert schon das System der Sammlung von Altgeräten. Im Rahmen dieses Systems sind alle Verkaufspunkte der oben genannten Geräte zur Abnahme von Altgeräten verpflichtet. Außerdem gibt es die Sammelpunkte, wo die Altgeräte abgegeben werden können.

ciała lub porażenie prądem elektrycznym.

KOMPLETACJA:

- Pistolet - 1 szt.
- Druciana podstawka - 1 szt.
- Laska kleju, zwana dalej «klejem» - 2 szt.
- Instrukcja obsługi - 1 szt.
- Karta gwarancyjna - 1 szt.

OPIS RYSUNKÓW A, B, C, D:

1. Dysza
2. Osłona dyszy
3. Korpus
4. Komora
5. Rękojeść
6. Dioda kontrolna
7. Przewód zasilający
8. Spust
9. Druciana podstawka
10. Klej

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA:

1. Pistolet należy zawsze używać zgodnie z jego przeznaczeniem.
2. To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia i starsze oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej, lub zostały one poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumiały wszystkie związane z tym zagrożenia.
3. Do pistoletu wolno używać tylko i wyłącznie kleju (10) w laskach o średnicy 11,2 mm, który jest specjalnie do tego przeznaczony.
4. Pistoletu nie wolno używać bez ochrony: oczu w postaci okularów ochronnych, dłoni w postaci rękawic ochronnych, dróg oddechowych w postaci maski przeciwpylowej.
5. Należy pracować w dobrze wentylowanym, przestronnym i dobrze oświetlonym pomieszczeniu.
6. Nie wolno dotykać rozgrzanego kleju (10) lub rozgrzanej dyszy (1) pistoletu. Ich temperatura może osiągnąć 260°C.
7. Nie wolno dotykać przewodu zasilającego (7) rozgrzaną dyszą (1) lub rozgrzanym klejem (10). Grozi to stopieniem izolacji i porażeniem prądem elektrycznym.
8. Nie wolno bez nadzoru pozostawiać pistoletu rozgrzanego lub podłączonego

do gniazdka zasilającego.

9. Pistolet należy używać i przechowywać jedynie w miejscach niedostępnych dla dzieci i zwierząt.
10. Pistoletu nie wolno używać w miejscach mokrych lub wilgotnych. Należy go używać jedynie w suchych pomieszczeniach, z dala od materiałów łatwopalnych.
11. Nie wolno kłaść pistoletu na jego boku. Jeżeli odstawiamy pistolet, to powinien on być zawsze postawiony w pozycji pionowej na jego drucianej podstawie (9) (patrz: rys. D, str. 2).
12. Nie wolno chować pistoletu przed jego ostygnięciem.
13. Stopionym klejem (10) nie wolno kleić materiałów pokrytych farbą olejną lub bejcą.
14. Materiały, które nie mogą zostać poddane działaniu temperatury powyżej 70°C nie nadają się do klejenia pistoletem z powodu za wysokiej temperatury kleju (10).
15. W przypadku usterki pistoletu przerwać pracę i zlecić jego naprawę uprawnionemu punktowi serwisowemu (adres podany jest w karcie gwarancyjnej). Kontynuowanie pracy uszkodzonym pistoletem zagraża zdrowiu lub życiu.
16. Kiedy pistolet nie jest używany, powinien być zawsze odłączony od gniazdka zasilającego i schowany w bezpiecznym, czystym, suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

materialow, ki so prevlečeni z oljno barvo ali lužilom.

14. Materiali, ki jih ne smemo izpostavljati temperaturi nad 70°C, niso primerni za lepljenje s pištolo zaradi visoke temperature lepila (10).
15. V primeru okvare pištole prekinite delo in naročite popravilo naprave pri pooblaščenem servisu (naslov je naveden v garancijskem listu). Nadaljevanje dela s poškodovano pištolo je nevarno za zdravje ali življenje.
16. Če se pištola ne uporablja, mora biti izklopljena iz napajalne vtičnice in shranjena na varnem, čistem in suhem mestu, izven dosega otrok in živali.

■ Opozorila glede lepila:

- Hraniti izven dosega otrok.
- Izogibati se stiku s kožo in očmi.
- V primeru zaužitja se je treba takoj posvetovati z zdravnikom in mu pokazati embalažo ali etiketo.
- V primeru stika vročega lepila s kožo lepila ne odstranjujete takoj. Prizadeti del kože očistite z vodo in nato s pomočjo mineralnega olja odstranite lepilo. Če pride do draženja kože ali se pojavijo opekline, poiščite zdravniško pomoč.

TEHNIČNI PODATKI:

Nazivna napetost	230 V
Nazivna frekvenca	50 Hz
Nazivna moč	20/200 W
Delovna temperatura	240-260°C
Razred opreme	II/□
Premier lepilnega vložka	11,2 mm

UPORABA:

Pištola je namenjena lepljenju čistih, suhih in nemastnih površin z vročim lepilom (10). Ni primerna za profesionalno uporabo. Pištola je primerna za vse vrste hobijev, umetniška in mizarska dela, hišna popravila, spajanje tankih kosov lesa in oblog, tekstila, folije, papirja, kartona, umetnih mas, tankega usnja, umetnega cvetja, obutve, plastike itd.

POZOR: Ne uporabljajte za lepljenje predmetov, ki imajo ali bi lahko imeli stiks živil.

PRIPRAVA ZA UPORABO:

Pred vsako uporabo pištole preverite, ali je poškodovana (na primer, ali je ohišje (3) razpokano, ali je napajalni kabel (7) brezhiben).

Pred vsako uporabo tudi preverite, ali je pištola čista. Če je umazana ali zaprašena, očistite jo z mehko, suho krpicco. Med čiščenjem mora biti naprava ohlajena in odklopljena od napajanja.

Segreto pištolo odložite na kos tkanine (glej sliko D, str. 2) in tako zaščitite podlago pred vročim lepilom (10), ki bi lahko kapljalo iz šobe (1).

Za učinkovitejše lepljenje predhodno očistite materiale, ki jih hočete obdelovati.

1. Priprčajte se, da pištola ni priključena na napajanje. Nato ročno vstavite lepilni vložek v komoro (4) pištole (glej sliko B, str. 2) in nekajkrat pritisnite na sprožilac (8), da se lepilni vložek pravilno namesti v komori (glej sliko C, str. 2). Uporabljajte le vložke s premerom 11,2 mm.
2. Priklonite pištolo na napajalno vtičnico. Zasveti se kontrolna lučka (6) pištole, ki opozarja na pristnost napetosti. Pištolo naslonite na njen žičnat podstavek (9) (glej sliko D, str. 2).
3. Nato počakajte najmanj 6 minut, dokler se lepilo ne segreje. Nato je pištola pripravljena za lepljenje.

DELO:

1. Pritisčajte na sprožilac (8) pištole, da začne lepilo (10) prihajati iz šobe (1). **POZOR:** Če pritisnete na sprožilac pred potekom 6 minut od priklopa na napajanje, lahko poškodujete pištolo.
2. Lepljene dele stisnite skupaj in držite približno 15 sekund.
3. Po končanem lepljenju pištolo odklopite od napajanja. Prepovedano je odstranjevanje lepilnega vložka.
4. Ko se pištola ohladi, shranite jo na suhem, čistem in varnem mestu, zunaj dosega otrok in živali.

SHRANJEVANJE IN VZDRŽEVANJE:

1. Ohišje pištole čistite mehko in suho krpicco. Pred začetkom čiščenja pištolo izklopite iz omrežne vtičnice in ji pustite, da se ohladi.
2. Pištolo shranjujete na suhem, zunaj dosega otrok in živali.
3. Preden pospravite pištolo, počakajte, da se ohladi nje ohišje (3) in šoba (1). Segrete pištole ne pustite brez nadzora.

PROIZVAJALEC:

PROFIX Sp. z o.o.,
ul. Marywilska 34,
03-228 Varšava, Poljska

VARSTVO OKOLJA:



Ta simbol pomeni, da je prepovedano odlaganje rabljene opreme skupaj z drugimi odpadki (kaznuje se z denarno kaznijo). Nevarne snovi, ki se nahajajo v električni in elektronski opremi, negativno vplivajo na okolje in zdravje

OPOZORILO:

Pred uporabo pištole za vroče lepljenje, v nadaljevanju »pištola«, se seznanite z navodili za uporabo. Neprimerna uporaba pištole lahko predstavlja resno nevarnost za uporabnika in/ali njegovo okolico. Lahko povzroči opekline ali privede k električnemu udarcu.



Neprimerna uporaba pištole lahko predstavlja resno nevarnost za uporabnika in/ali njegovo okolico. Lahko povzroči opekline ali privede k električnemu udarcu.

KOMPLET:

- Pištola – 1 kos.
- Žičnato stojalo – 1 kos.
- Vložek, v nadaljevanju »lepilo« – 2 kos.
- Navodila za uporabo – 1 kos.
- Garancijski list – 1 kos.

OPIS SLIKA, B, C, D:

1. Šoba
2. Pokrov šobe
3. Ohišje
4. Komora
5. Ročaj
6. Kontrolna dioda
7. Napajalni kabel
8. Sprožilac
9. Stojalo iz žice
10. Lepilo

VARNOSTNA NAČELA:

1. Pištolo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom uporabe.
2. To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ter osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja izključno pod nadzorom odrasle osebe, ali če so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo morebitne nevarnosti uporabe.
3. Za lepljenje s pištolo se lahko uporablja le

lepilo (10) v obliki paličic s premerom 11,2 mm, namenjeno posebej za vroče lepljenje.

4. Pištolo ne uporabljajte brez primerne zaščite oči (zaščitna očala ali zaščita za obraz) in primerne zaščite rok (zaščitne rokavice).
5. Pištolo uporabljajte v dobro prezračenem, prostornem in dobro osvetljenem prostoru.
6. Ne dotikajte se vročega lepila (10) ali segrete šobe (1) pištole. Njihova temperatura lahko doseže 260°C.
7. Ne dotikajte se napajalnega kabla (7) s segreto šobo (1) ali lepilom (10). Obstaja nevarnost topljenja izolacije in električnega udarca.
8. Segrete pištolo ali pištolo, ki je priključena na napajalno vtičnico, nikoli ne pustite brez nadzora.
9. Pištolo uporabljajte in shranjujte izven dosega otrok in živali.
10. Pištolo ne uporabljajte na mokrih ali vlažnih mestih. Pištolo uporabljate le v suhih prostorih, v oddaljenosti od lahko vnetljivih snovi.
11. Pištolo ne odlagajte na bok. Če morate odložiti pištolo, uporabite žičnato stojalo (9) (glej sliko D, str. 2).
12. Pred shranjevanjem pištole, se mora le-ta popolnoma ohladiti.
13. Z vročim lepilom (10) ne lepите

■ Ostrzeżenia związane z klejem:

- Chronić przed dziećmi.
- Unikaj kontaktu ze skórą i oczami.
- W razie połamania niezwłocznie zasięgnij porady lekarza – pokaż opakowanie lub etykietę.
- W przypadku, gdy nastąpi oblanie stopionym produktem, nie należy usuwać go ze skóry. Skażoną skórę dokładnie zmywać wodą i usunąć klej przy pomocy oleju mineralnego. Jeżeli wystąpią jakiegokolwiek podrażnienia lub oparzenia, skontaktować się z lekarzem.

DANE TECHNICZNE:

Napięcie znamionowe	230 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Moc znamionowa	20/200 W
Temperatura robocza	240-260°C
Klasa sprzętu	II/□
Średnica laski kleju	11,2 mm

ZASTOSOWANIE:

Pistolet jest przeznaczony do sklejania czystych, suchych i niezatłuszczonych powierzchni za pomocą gorącego kleju (10). Nie nadaje się do użytku profesjonalnego. Nadaje się do zajęć typu hobby, prac plastycznych oraz stolarskich, napraw domowych, do klejenia cienkich kawałków drewna i oklein, materiałów tekstylnych, folii, papieru, kartonu, tworzyw sztucznych, cienkiej skóry, sztucznych kwiatów, opakowań, obuwia, plastiku, itd.

UWAGA: Klejem nie wolno klejać przedmiotów, które mają lub mogą mieć kontakt z żywnością.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY:

Przed każdym użyciem pistoletu należy sprawdzić czy nie jest on w jakikolwiek sposób uszkodzony (np. czy jego korpus (3) nie jest pęknięty, czy jego przewód zasilający (7) nie jest uszkodzony).

Przed każdym użyciem należy również sprawdzić czy pistolet jest czysty. Jeżeli jest brudny lub zakurzony należy wyczyścić go miękką, suchą szmatką, pamiętając aby był odłączony od gniazdka zasilającego i ostudzony.

Rozgrzany pistolet powinien zawsze spoczywać na kawałku płótna (patrz: rys. D, str. 2), chroniąc w ten sposób podłoże przed gorącym, ciekącym z dyszy (1) klejem (10).

Dla najbardziej efektywnego klejenia zaleca się wyczyszczenie materiałów przed klejeniem.

1. Należy upewnić się, że pistolet nie jest podłączony do gniazdka zasilającego. Następnie załadować ręcznie laskę kleju do komory (4) pistoletu (patrz: rys. B, str. 2) i lekko nacisnąć kilka razy na spust (8), aby laska kleju prawidłowo ułożyła się w komorze (patrz: rys. C, str. 2). Należy zawsze stosować laski kleju o średnicy 11,2 mm.
2. Podłączyć pistolet do gniazdka zasilającego. Powinna zaświecić się dioda kontrolna (6) pistoletu, sygnalizująca obecność napięcia. Pistolet oprzeć na jego drucianej podstawce (9) (patrz: rys. D, str. 2).
3. Począć przynajmniej 6 minut na rozgrzanie się kleju. Po tym czasie pistolet pozostaje w stałej gotowości do klejenia.

PRACA:

1. Rozpocząć przyciskanie spustu (8) pistoletu, aby klej (10) wydobywał się z dyszy (1). **UWAGA:** Przyciskanie spustu wcześniej niż 6 minut po podłączeniu pistoletu do gniazdka zasilającego grozi uszkodzeniem pistoletu.
2. Ścisnąć razem sklejaną materiałami przez około 15 sekund.
3. Po zakończeniu klejenia odłączyć pistolet od gniazdka zasilającego. Wyjmowanie laski kleju z pistoletu jest zabronione.
4. Poczekać aż pistolet ostygnie a następnie schować go w suche, czyste i bezpieczne miejsce, z dala od dzieci i zwierząt.

PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA:

1. Obudowę pistoletu należy czyścić miękką, suchą szmatką. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć pistolet od gniazdka zasilającego i poczekać aż ostygnie.
2. Pistolet powinien być przechowywany w suchym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt.
3. Przed schowaniem pistoletu, po zakończeniu jego użytkowania, należy poczekać na ostygnięcie jego korpusu (3) oraz jego dyszy (1). Nagrzanego pistoletu nie wolno pozostawiać bez nadzoru.

PRODUCENT:

PROFISp. z o.o.,
ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, POLSKA

OCHRONA ŚRODOWISKA:

Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczania użytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem kary grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczynić się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie tworzony jest, lub już istnieje, system zbierania zużytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прежде чем приступить к эксплуатации термоклеового пистолета, именуемого в дальнейшем «пистолет», необходимо внимательно ознакомиться с его инструкцией по эксплуатации. Неправильная эксплуатация пистолета может создавать существенную опасность для пользователя и/или его окружения. Это может привести к ожогам тела или поражению электрическим током.

СОСТАВ КОМПЛЕКТА:

- Пистолет - 1 шт.
- Проволочная подставка - 1 шт.
- Клеевой стержень, именуемый далее «клей» - 2 шт.
- Инструкция по эксплуатации - 1 шт.
- Гарантийная карта - 1 шт.

ОПИСАНИЕ РИСУНКОВ А, В, С, D:

- | | |
|----------------|--------------------------|
| 1. Сопло | 6. Контрольный светодиод |
| 2. Кожух сопла | 7. Кабель электропитания |
| 3. Корпус | 8. Курок |
| 4. Камера | 9. Проволочная подставка |
| 5. Рукоятка | 10. Клей |

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:

1. Пистолет необходимо всегда применять по назначению.
2. Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченной физической, сенсорной или умственной способностью и лица без опыта и соответствующих знаний, при условии, что это происходит под наблюдением ответственного лица, или они были соответственно проинструктированы

по поводу пользования устройством безопасным способом и осознали все угрозы, связанные с этим устройством.

3. При работе с пистолетом можно применять только и исключительно клей (10) в виде клеевых стержней диаметром 11,2 мм, предназначенный специально для этой цели.
4. Запрещено использовать пистолет без надлежащей защиты: глаз при помощи защитных очков или очков типа «гоглы», ладоней - в виде защитных рукавиц, дыхательных путей - в виде противопылевого респиратора.
5. Необходимо работать в хорошо вентилируемом, просторном и хорошо освещённом помещении.
6. Запрещено прикасаться к разогретому клею (10) или разогретому соплу (1) пистолета. Их температура может достигать 260°C.
7. Запрещено прикасаться разогретым соплом (1) или разогретым клеем (10) к кабелю электропитания (7). Это несёт опасность расплавления изоляции и поражения электрическим током.
8. Запрещено оставлять без надзора разогретый пистолет или пистолет, подключенный к розетке электропитания.
9. Пистолет следует применять и хранить только в местах недоступных для детей и животных.

1. Уjistěte se, že pistole není zapojena do elektrické zásuvky. Následně manuálně vložte tyčinku lepidla do komory (4) pistole (viz: obr. B, str. 2) a několikrát lehce zmáčkněte spoušť (8), aby se tyčinka lepidla správně umístila v komoře (viz: obr. C, str. 2). Je třeba vždy používat pouze tyčinky lepidla s průměrem 11,2 mm.
2. Zapojte pistoli do elektrické zásuvky. Měla by se rozsvítit kontrolka (6) pistole, která oznamuje přítomnost napětí. Opřete pistoli na jejím drátěném podstavci (9) (viz: obr. D, str. 2).
3. Počkejte nejméně 6 minut až se lepidlo rozežřeje. Po této době je pistole připravená k lepení.

PRÁCE:

1. Začněte mačkat spoušť (8) pistole, aby lepidlo (10) vycházelo z trysky (1). **POZOR:** Při zmáčknutí spouště dříve než po 6 minutách od zapojení pistole k přívodu elektrického proudu, hrozí nebezpečí poškození pistole.
2. Lepené materiály stlačte k sobě na cca 15 sekund.
3. Po skončení lepení odpojte pistoli z elektrické zásuvky. Je zakázáno vytahovat tyčinku lepidla z pistole.
4. Počkejte, až pistole zcela vychladne a následně ji schovejte na suchém, čistém, a bezpečném místě, daleko od dětí a zvířat.

UCHOVÁVÁNÍ A ÚDRŽBA:

1. Tělo pistole čistěte měkkým, suchým hadříkem.

Před zahájením čištění musí být pistole odpojena od přívodu elektrického proudu a musí být zcela vychladnutá.

2. Pistole se má uchovávat na suchém místě, daleko od dětí a zvířat.
3. Před schováním pistole, po ukončení jejího používání, počkejte až zcela vychladne její tělo (3) a tryska (1). Rozehřátou pistoli nesmíte ponechávat bez dohledu.

VÝROBCE:

Profix s.r.o.,
ul. Marywilska 34,
03-228 Varšava, Polsko

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

Zobrazený symbol znamená zákaz likvidace zařízení dohromady s jinými odpady (na porušení zákazu se vztahuje pokuta). Nebezpečné složky, které se nacházejí v elektrickém a elektrotechnickém vybavení mají negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví.

Domácnosti by se měly zapojit do získávání zpět a opětovného využívání (recyklace) starých elektrospotřebičů. V Polsku a v Evropě se tvoří nebo už existuje systém sběru elektroodpadu. V rámci kterého mají všechna prodejní místa elektrospotřebičů povinnost přijímat elektroodpad. Kromě toho existují sběrná místa pro elektroodpad.



Tento návod je chráněn autorským zákonem. Jeho kopírování / rozmnožování bez písemného souhlasu společnosti PROFIX s.r.o. je zakázáno.

od hořlavých materiálů.

11. Je zakázáno pokládat pistoli na jejím boku. Pokud potřebujeme pistoli odložit, musíme ji vždy umístit ve svislé poloze na jejím drátěném podstavci (9) (viz: obr. D, str. 2).
12. Je zakázáno schovat pistoli před tím, než zcela vychladne.
13. Roztaveným lepidlem (10) se nesmí lepit materiály natřené olejovými barvami nebo mořidlem.
14. Materiály, které se nesmí vystavovat teplotě vyšší než 70°C, jsou nevhodné pro lepení pistoli z důvodu vysoké teploty lepidla (10).
15. V případě, že se pistole porouchá, je třeba okamžitě přerušit práci a dát pistoli opravit do odborného servisu (adresa je uvedena v záručním listu). Pokračování v práci s porouchanou pistoli ohrožuje zdraví nebo život.
16. Když se pistole nepoužívá, měla by být vždy odpojena od přívodu elektrického proudu a schovaná na bezpečném, čistém, suchém místě, nedostupném pro děti a zvířata.

■ Výstrahy týkající se lepidla:

- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zamezte styku s kůží a očima.
- Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.
- Pokud dojde k potřísnění roztaveným výrobkem, neodstraňujte jej z kůže. Potřísněnou kůži umyjte důkladně vodou a

lepidlo odstraňte pomocí minerálního oleje. Pokud se objeví jakékoliv podráždění nebo popáleniny, vyhledejte lékaře.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Jmenovité napětí	230 V
Jmenovitý kmitočet	50 HZ
Jmenovitý výkon	20/200 W
Pracovní teplota	240-260°C
Třída zařízení	II/□
Průměr lepicí tyčinky	11,2 mm

POUŽITÍ:

Pistole je určena k lepení čistých, suchých a odmaštěných ploch s použitím horkého lepidla (10). Nejsou vhodné pro profesionální použití. Je vhodná pro hobby práce, výtvarné a stolařské práce, domácí opravy, k lepení tenkých kousků dřeva a dýhy, textilních látek, fólie, papíru, kartonu, umělých hmot, tenké kůže, umělých květin, obalů, obuvi, plastu, a pod.

POZOR: Lepidlem se nesmí lepit předměty, které jsou nebo by mohly být ve styku s potravinami.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI:

Před každým použitím pistole zkontrolujte, zda není nějakým způsobem poškozená (např. jestli nemá prasklé tělo (3), nebo zda není poškozený její napájecí kabel (7)).

Před každým použitím je třeba také ověřit, jestli je pistole čistá. Pokud by byla zašpiněná nebo zaprášena, je třeba ji vyčistit měkkým, suchým hadříkem, pamatujte však, že pistole musí být během čištění odpojena od přívodu elektrického proudu a musí být vychladnutá.

Rozehřátou pistoli odkládáme vždy na drátěný podstavec umístěný na kousku plátna (viz: obr. D, str. 2), abychom tímto způsobem chránili podklad před horkým lepidlem (10), které může vytékat z trysky (1). Pro nejúčinnější lepení se doporučuje před zahájením lepení materiály vyčistit.

10. Запрещено применять пистолет в мокрых или влажных местах. Необходимо применять его только в сухих помещениях, вдали от легковоспламеняющихся материалов.

11. Запрещено класть пистолет на бок. При откладывании пистолета необходимо расположить его в вертикальном положении на его проволочной подставке (9) (смотри рис. D, стр. 2).

12. Запрещено прятать пистолет прежде, чем он остынет.

13. Расплавленным клеем (10) запрещено клеить материалы, покрытые масляной краской или морилкой.

14. Материалы, которые не могут быть подвержены действию температуры свыше 70°C, непригодны для склеивания при по-мощи пистолета по причине высокой температуры клея (10).

15. В случае появления неисправности пистолета следует прекратить работу и поручить его ремонт пункту сервисного обслуживания, имеющему на это право (адрес указан на гарантийной карте). Дальнейшая работа повреждённым пистолетом представляет опасность для здоровья и жизни.

16. Если пистолет не используется, он обязательно должен быть отсоединён от розетки электропитания и хранён в безопасном, чистом, сухом месте, недоступном для детей и животных.

■ Предостережения, касающиеся клея:

- Хранить в недоступном для детей месте.
- Избегать попадания на кожу и в глаза.
- В случае проглатывания, немедленно проконсультироваться с врачом и показать упаковку или этикетку.
- Если произойдёт обливание расплавленным продуктом, не следует удалять его с кожи. Загрязнённую кожу следует тщательно промывать водой и устранить клей при помощи минерального масла. Если появятся какие-либо раздражения или ожоги, следует обратиться к врачу.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

Напряжение номинальное	230 В
Частота питания номинальная	50 Гц
Мощность номинальная	20/200 Вт
Температура рабочая	240-260°C
Класс оборудования	II/□
Диаметр клеевого стержня	11,2 мм

ПРИМЕНЕНИЕ:

Пистолет предназначен для склеивания чистых, сухих и обезжиренных поверхностей при помощи горячего клея (10). Не подходит для профессионального использования. Предназначен для любительского применения, художественных и столярных работ, бытового ремонта, для склеивания тонких кусков древесины и фанеры, текстильных материалов, плёнки, бумаги, картона, пластмасс, тонкой кожи, искусственных цветов, упаковки, обуви, пластика и т. п.

ВНИМАНИЕ: Клеем запрещено клеить предметы, которые должны или могут иметь контакт с продуктами питания.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ:

Перед каждым применением пистолета необходимо проверить отсутствие каких-нибудь повреждений (напр. отсутствие трещин корпуса пистолета (3), повреждений кабеля электропитания (7)).

Перед каждым применением необходимо проверить чистоту пистолета. Если он загрязнён или покрыт пылью, необходимо

почистить его мягкой, сухой тряпкой, не забывая при этом что пистолет должен быть отсоединён от розетки электропитания и быть остывшим.

Разогретый пистолет должен всегда быть размещён на подкладке, защищающей основание от горячего, стекающего из сопла (1) клея (10).

С целью максимально эффективного склеивания рекомендуется перед склеиванием очистить материалы.

1. Необходимо убедиться, что пистолет не подключен к розетке электропитания. Затем вручную разместить клеевой стержень в камере (4) пистолета (смотри рис. В, стр. 2) и слегка нажать несколько раз на курок (8), чтобы клеевой стержень надлежащим образом разместился в камере (смотри рис. С, стр. 2). Необходимо применять только клеевые стержни диаметром 11,2 мм.

2. Подключить пистолет к розетке электропитания. Должен засветиться контрольный светодиод (6) пистолета, сигнализирующий наличие напряжения. Установить пистолет на его проволочной подставке (9) (смотри рис. D, стр. 2).

3. Подождать не менее 6 минут, чтобы клей разогрелся. После этого пистолет находится в состоянии постоянной готовности к применению.

РАБОТА:

1. Нажать на курок (8) пистолета, чтобы клей (10) начал выходить из сопла (1). **ВНИМАНИЕ:** При нажатии курка пистолета раньше, чем по истечении 6 минут после подключения пистолет к розетке электропитания, возможно повреждение пистолета.

2. Сжать склеиваемые материалы вместе в течение 15 секунд.

3. После окончания склеивания отключить пистолет от розетки электропитания. Запрещено извлекать клеевой стержень из

пистолета.

4. Дождаться пока пистолет остынет и спрятать его в сухое, чистое и безопасное место, вдали от детей и животных.

ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД:

1. Корпус пистолета необходимо чистить мягкой, сухой тряпкой. Прежде чем приступить к чистке, следует отсоединить пистолет от розетки электропитания и дождаться, пока он остынет.

2. Пистолет должен храниться в сухом месте, вдали от детей и животных.

3. Прежде чем спрятать пистолет после окончания его использования, необходимо дождаться пока не остынет его корпус (3) и сопло (1). Запрещено оставлять нагретый пистолет без надзора.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ООО «ПРОФИКС», ул. Марьевильска 34, 03-228 Варшава, ПОЛЬША

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:



Представленный символ означает, что запрещено размещать использованное оборудование вместе с другими отходами (за это грозит наказание в виде штрафа). Опасные компоненты, имеющиеся в электрическом и электронном оборудовании отрицательно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

Домашнее хозяйство должно способствовать восстановлению и повторному использованию (рециклированию) использованного оборудования. В Польше и в Европе создаётся или уже существует система сбора использованного оборудования, в рамках которой все пункты продажи в/у оборудования обязаны принимать использованное оборудование. Кроме того, имеются пункты приёма в/у оборудования.



Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия ООО «ПРОФИКС».



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PISTOL PENTRU LIPICI 42916

Traducere din instrucțiunea originală

AVERTISMENT:



Înainte de a începe folosirea pistolului pentru lipici, numit în continuare «pistol» trebuie să luați la cunoștință cu atenție instrucțiunile de utilizare a acestuia. Utilizarea incorectă a pistolului poate fi cauza unui pericol mare pentru utilizator și/sau pentru mediul înconjurător al

acestuia, provocând arsuri sau electrocutare.

LISTĂ DE PIESE:

- Pistol - 1 buc.
- Suport din sârmă - 1 buc.
- Baton de lipici, numit în continuare «lipici» - 2 buc.
- Instrucțiuni de utilizare - 1 buc.
- Fișă de garanție - 1 buc.

DESCRIEREA FIGURILOR A, B, C, D:

- | | |
|------------------------------|------------------------|
| 1. Duză | 6. Diodă de control |
| 2. Scut de protecție a duzei | 7. Cablu de alimentare |
| 3. Corp | 8. Trăgaci |
| 4. Cameră | 9. Suport din sârmă |
| 5. Mâner | 10. Lipici |



NÁVOD NA OBSLUHU
LEPÍCI PISTOLE 42916
Překlad původního návodu

UPOZORNĚNÍ:



Před zahájením používání lepící pistole, dále jen «pistole», je třeba se řádně seznámit s jejím návodem na použití. Nesprávné používání pistole může způsobit závažné nebezpečí pro uživatele a/nebo jeho okolí. Může způsobit popáleniny nebo úraz elektrickým proudem.



KOMPLETACE:

- Pistole - 1 ks.
- Drátěný podstavec - 1 ks.
- Tyčinka lepidla, dále jen «lepidlo» - 2 ks.
- Návod na obsluhu - 1 ks.
- Záruční list - 1 ks.

POPIS OBRÁZKŮ A, B, C, D:

1. Tryska
2. Kryt trysky
3. Tělo pistole
4. Komora
5. Držák
6. Kontrolka
7. Napájecí kabel
8. Spoušť
9. Drátěný podstavec
10. Lepidlo

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA:

1. Pistoli je třeba vždy používat v souladu s jejím určením.
2. Toto zařízení mohou používat děti starší 8 lat a osoby s omezenými fyzickými,

smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez příslušných zkušeností a znalostí, za podmínky, že se toto koná pod dozorem nebo že byly náležitě informovány o používání zařízení bezpečným způsobem a pochopily veškerá s tímto spojená nebezpečí.

3. Do pistole používejte pouze a výhradně lepidlo (10) v tyčinkách s průměrem 11,2 mm, které je zvlášť určeno k tomuto účelu.
4. Pistole se nesmí používat bez ochranných pomůcek: oči – ochranné brýle, ruce – ochranné rukavice, dýchací cesty – maska proti prachu.
5. Pracujte pouze v dobře větrané, prostranné a dobře osvětlené místnosti.
6. Je zakázáno dotýkat se rozehrátého lepidla (10) nebo rozehráté trysky pistole (1). Jejich teplota může být až 260°C.
7. Je zakázáno dotýkat se napájecího kabelu (7) rozehrátou tryskou (1) nebo rozehrátým lepidlem (10). Mohlo by to způsobit roztavení izolace a úraz elektrickým proudem.
8. Je zakázáno ponechávat bez dohledu rozehrátou pistoli nebo pistoli zapojenou do elektrické zásuvky.
9. Pistoli je třeba používat a uchovávat pouze na místech, která nejsou dostupná dětem a zvířatům.
10. Je zakázáno používat pistoli v mokřích nebo vlhkých místech. Používejte ji pouze a výhradně v suchých místnostech, daleko

- Oodata vähemalt 6 minutit liimi kuumenemiseni. Selle aja möödudes on püstol liimimiseks valmis.

TÖÖ:

- Alustada püstoli päästikule vajutamist (8), et liim (10) tungiks suudmikust (1) välja. **TÄHELEPANU:** Päästikule vajutamine enne 6 minuti möödumist püstoli ühendamise toitepesaga, võib püstolit kahjustada.
- Suruda liimitud materjalid kokku umbes 15 sekundi jooksul.
- Peale liimimise lõpetamist ühendada püstol toitepesast lahti. Liimipulga väljavõtmine püstolist on keelatud.
- Oodata kuni püstol jahtub ja panna ta seejärel ära kuiva, puhtasse ja ohutusse, lastele ning loomadele ligipääsmatusse kohta.

LADUSTAMINE JA HOOLDAMINE:

- Püstoli korpust tuleb puhastada pehme, kuiva lapiga. Enne puhastamise juurde asumist tuleb püstol toitest lahti ühendada ja oodata selle jahtumiseni.
- Püstolit tuleb hoida kuivas kohas, eemal lastest ja loomadest.
- Enne püstoli ära panemist, peale selle kasutamist, tuleb oodata selle

corpuse (3) ja suudmiku (1) jahtumiseni. Kuuma püstolit ei tohi jätta järelvalveta.

TOOTJA:

PROFIX OÜ,
Marywilka tn. 34,
03-228 Varssavi, Poola

KESKKONNAKAITSE:



Esitatud sümbol tähendab kasutatud seadme äraviskamise keeldu teiste jäätmetega koos (rahatrahvi ähvardusel). Elektrilises seadmes sisalduvad ohtlikud koostisosad avaldavad negatiivset mõju loodusele ja inimtervisele.

Kodumajapidamine peab hoolitsema kasutatud seadme taaskasutusse ja taastootmisesse (recycling) suunamise eest. Poolas ja Euroopas on rajamisel või juba eksisteerib kasutatud seadmete vastuvõtu süsteem, mille raames lasub kõigil ülalmainitud seadme müügipunktidel kasutatud seadmete vastuvõtmise kohustus. Lisaks sellel eksisteerivad veel ka ülalmainitud seadme vastuvõtupunktid.



Käesolev kasutusjuhend on kaitstud autorikaitse seadusega. Kopeerimine/paljundamine ilma PROFIX OÜ nõusolekuta on keelatud.

REGULI DE SECURITATE:

- Pistolul trebuie să fie utilizat întotdeauna în conformitate cu destinația acestuia.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de către copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată ori de către persoane fără experiență și cunoștințe, cu condiția că acest lucru are loc sub supraveghere sau că au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și că au înțeles toate pericolele legate de utilizarea acestuia.
- La pistol poate fi folosit în exclusivitate lipiciul (10) sub formă de batoane cu diametru de 11,2 mm care este destinat special pentru acest scop.
- Nu utilizați pistolul fără protecția: ochilor, sub formă de ochelari de protecție, mâinilor, sub forma mănușilor de protecție, căilor respiratoare sub forma măștilor de praf.
- Munca trebuie să se desfășoare într-o încăpere bine aerisită, spațioasă și bine luminată.
- Este interzisă atingerea lipiciului încălzit (10) sau atingerea duzei încălzite (1) a pistolului. Temperatura acestora poate ajunge la 260°C.
- Este interzisă atingerea cablului de alimentare (7) cu duza încălzită (1) sau cu lipiciul încălzit (10). Există riscul de topire a izolației și de electrocutare.
- Pistolul încălzit sau conectat la priza de alimentare nu trebuie să fie lăsat fără supraveghere.
- Pistolul trebuie să fie folosit și depozitat numai în locurile inaccesibile copiilor și animalelor.
- Pistolul nu trebuie să fie folosit în locuri umede sau pline de apă. Acesta trebuie să fie folosit numai în încăperi uscate, departe de materiale ușor inflamabile.
- Pistolul nu trebuie să fie așezat pe partea laterală. Dacă lăsați pistolul nefolosit, acesta trebuie să fie așezat întotdeauna în poziția verticală sau pe suportul din sârmă (9) (a se vedea: fig. D, pagina 2).
- Pistolul nu trebuie să fie ascuns înainte de a se răci.
- Cu lipiciul topit (10) nu trebuie să fie lipite materiale acoperite cu un strat de vopsea sau baț.
- Materialele care nu pot să fie supuse acțiunii unei temperaturi care depășește 70°C nu trebuie să fie lipite cu pistolul din cauza temperaturii prea ridicate a lipiciului (10).
- În cazul unei deteriorări a pistolului munca trebuie să fie întreruptă, iar pistolul trebuie să fie încredințat pentru reparații la un punct autorizat de service (adresa este prezentată în fișa de garanție). Continuarea lucrului cu pistolul deteriorat este periculoasă pentru sănătatea sau viața utilizatorului.
- Când pistolul nu este folosit, acesta trebuie să fie întotdeauna deconectat de la priza de alimentare și ascuns într-un loc sigur, curat și uscat, inaccesibil copiilor și

animelelor.

■ Avertismente în legătură cu adezivul:

- Păstrați departe de copii.
- Evitați contactul cu pielea și ochii.
- În caz de înghițire, solicitați imediat sfatul medicului – arătați medicului eticheta.
- În cazul în care are loc stropirea cu produsul topit, nu încercați să îl îndepărtați de pe piele. Spălați bine zona cu apă și îndepărtați adezivul cu ajutorul uleiului mineral. Dacă observați iritații sau arsuri, consultați un medic.

DATE TEHNICE:

Tensiune nominală	230 V
Frecvență nominală	50 HZ
Putere nominală	20/200 W
Temperatură de regim	240-260°C
Clasă a aparatului	II/□
Diametru al batonului de lipici	11,2 mm

DESTINAȚIE:

Pistolul este destinat pentru lipirea unor suprafețe curate, uscate și fără grăsimi, cu ajutorul lipiciului fierbinte (10). Nu poate fi utilizat în scopuri profesionale. Acesta poate fi folosit în cadrul unor acțiuni hobby, unor lucrări plastice sau de tâmplărie, unor reparații casnice, pentru lipirea unor bucăți subțiri de lemn sau furnir, unor materiale textile, folie, hârtie, cartonului, materialelor sintetice, pielilor subțiri, florilor artificiale, ambalajelor, încălțămintei, plasticului, etc.

ATENȚIE: Lipiciul nu poate fi folosit la lipirea obiectelor care intră în contact cu produsele alimentare.

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU:

Înainte de fiecare utilizare a pistolului trebuie să se verifice dacă acesta nu este deteriorat în vreun fel (de ex. dacă corpul (3) acestuia nu este crăpat sau dacă nu este deteriorat cablul de alimentare (7)). De asemenea, înainte de fiecare folosire trebuie să se verifice dacă pistolul este curat. Dacă acesta este murdar sau plin de praf, trebuie să fie curățat cu o cârpă moale, uscată, ținându-se cont de deconectarea pistolului de la priza de alimentare și de răcirea acestuia.

Pistolul fierbinte trebuie să fie întotdeauna așezat pe o bucată de pânză, protejându-se astfel suportul împotriva lipiciului (10) fierbinte care curge din duză (1).

Pentru a se obține lipirea cât mai eficientă, se recomandă curățarea materialelor înainte de lipire.

1. Trebuie să vă asigurați că pistolul nu este conectat la priza de alimentare. Apoi, trebuie să introduceți manual batonul de lipici în camera (4) pistolului (a se vedea: fig. B, pagina 2) și să apăsați ușor de câteva ori pe trăgaci (8), astfel încât batonul de lipici să se așeze în mod corespunzător în cameră (a se vedea: fig. C, pagina 2). Întotdeauna trebuie să fie folosite batoanele de lipici cu diametru de 11,2 mm.
2. Se conectează pistolul la priza de conectare. Ar trebui să se aprindă dioda de control (6) a pistolului care semnalizează prezența tensiunii. Pistolul trebuie să fie sprijinit pe suportul din sârmă (9) (a se vedea: fig. D, pagina 2).
3. Se așteaptă cel puțin 6 minute până se va încălzi lipiciul. După acest timp pistolul rămâne apt de lipit în mod permanent.

LUCRU:

1. Se începe apăsarea trăgaciului (8) pistolului, pentru ca lipiciul (10) să iasă din duză (1). **ATENȚIE:** Apăsarea trăgaciului mai devreme decât 6 minute după conectarea pistolului la priza de alimentare poate duce la deteriorarea pistolului.
2. Se strâng împreună materialele lipite timp de aproximativ 15 secunde.
3. După terminarea lipirii pistolul se deconectează de la priza de alimentare. Scoaterea batonului de lipici din pistol este interzisă.
4. Se așteaptă până când pistolul se răcește, apoi se ascunde pistolul într-un loc uscat, curat și nepericulos, inaccesibil copiilor și animalelor.

DEPOZITARE ȘI CONSERVARE:

1. Carcasa pistolului trebuie să fie curățată cu o cârpă moale și uscată. Înainte de curățare pistolul trebuie să fie deconectat de la priza de alimentare și trebuie să se aștepte până la răcirea acestuia.
2. Pistolul trebuie să fie depozitat într-un loc uscat, departe de copii și animale.
3. Înainte de depozitarea pistolului și după terminarea folosirii acestuia trebuie să așteptați până când se răcește corpul (3) și duza (1) pistolului. Pistolul fierbinte nu trebuie să fie lăsat fără supraveghere.

PRODUCĂTOR:

PROFIX Sp. z o.o.,
str. Marywilska 34,
03-228 Varșovia, POLONIA

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:



Simbolul prezentat înseamnă interdicția de a amplasa aparatul uzat împreună cu alte deșeurile (sub amenințarea unei amenzi). Componentele periculoase aflate în aparatura electrică și electronică influențează negativ mediul natural și sănătatea oamenilor.

Fiecare gospodărie casnică trebuie să contribuie la redobândirea și

isolatsiooni sulamise ja elektrilöögi.

8. Keelatud on jätta kuumutatud või vooluvõrku ühendatud püstolit ilma järelevlvetta.
9. Püstolit tuleb hoida ja kasutada ainult lastele ja loomadele ligipääsmatus kohas.
10. Püstolit ei tohi kasutada märgades või niisketes kohtades. Seda tuleb kasutada ainult kuivades ruumides, eemal kergestisüttivatest materjalidest.
11. Keelatud on asetada püstolit selle külje peale. Pannes püstoli käest ära tuleb see alati asetada vertikaalasendis oma traatalusele (9) (vaata: joon. D, lk. 2).
12. Keelatud on püstoli ära panemine enne selle jahtumist.
13. Sulatatud liimiga (10) ei tohi liimida õlivärvi või peitsiga kaetud materjale.
14. Materjalid, milliseid ei tohi allutada temperatuuri mõjudele, mis on kõrgem kui 70°C ei kuulu liimipüstoliga liimimisele liimi (10) kõrge temperatuuri tõttu.
15. Püstoli rikke korral tuleb töö katkestada ja viia see parandamiseks selleks ette nähtud teeninduspunkti (aadress antud garantiikaardil). Töö jätkamine vigastatud püstoliga on tervise- või eluohtlik.
14. Kui püstolit ei kasutata, peab see olema toitepesast lahti ühendatud ja ära pandud ohutusse, puhtasse, kuiva, lastele ja loomadele ligipääsmatusse kohta.

■ Liimiga seotud hoiatused:

- Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Vältida kokkupuudet nahaga ja silma

sattumist.

- Allaneelamise korral tuleb koheselt pöörduda arsti poole – näidake pakendit või etiketti.
- Sulatatud tootega ülekallamise korral ei tohi seda nahalt eemaldada. Saastunud nahk tuleb hoolikalt veega pesta ja eemaldada liim mineraalõli abil. Ükskõik milliste ärrituste ja kõrvetuste ilmnemisel tuleb arstiga ühendust võtta.

TEHNILISED ANDMED:

Nominaalpinge	230 V
Nominaalne sagedus	50 HZ
Nominaalvõimsus	20/200 W
Töotemperatuur	240-260°C
Seadme klass	II/□
Liimpulga läbimõõt	11,2 mm

KASUTAMINE:

Püstol on ette nähtud puhaste, kuivade ja mitterasvaste pindade liimimiseks kuuma liimi (10) abil. Ei sobi professionaalseks kasutamiseks. Sobib hobitegevusteks, plasti- ja puidutöödeks, kodusteks parandustöödeks, õhukeste puidu ja liimpuidu tükide, tekstiilmaterjalide, fooliumi, paberil, papi, kunstmaterjalide, õhukese naha, kunstlillede, pakendite, jalanõude, plastiku jms. liimimiseks.

TÄHELEPANU: Liimiga ei tohi liimida esemeid, mis on kontaktis või võivad omada kontakti toiduainetega.

TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE:

Enne iga püstoli kasutamist tuleb kontrollida, et see ei oleks mingil moel vigastatud (nt. selle korpus (3) ei ole mörasid, selle toitejuhe (7) ei ole vigastatud).

Enne iga kasutamist tuleb kontrollida püstoli puhtust. Kui püstol on määrdunud või toimune tuleb see puhastada pehme, kuiva lapiga, pidades meeles, et püstol oleks toitepesast lahti ühendatud ja jahutatud. Kuum püstol peab alati seisma riidetüki peal, kaitstes sel viisil aluspinda suudmikust (1) tilkuva kuuma liimi (10) eest.

Liimimise suuremaks efektiivsuseks on soovitatav materjalide puhastamine enne liimimist.

1. Tuleb veenduda, et püstol ei ole ühendatud toitepesaga. Seejärel laadida liimpulk käsitsi püstoli küttekambrisse (4) (vaata: joon. B, lk. 2) ja selleks, et liimpulk asetuks õigesti küttekambrisse vajutada mitu korda kergelt päästikule (8) (vaata: joon. C, lk. 2). Alati tuleb kasutada liimpulki läbimõõduga 11,2 mm.
2. Ühendada püstol toitepesaga. Süttima peab püstoli kontrollidood (6), mis annab märku pinge olemasolust. Asetada püstol oma traatalusele (9) (vaata: joon. D, lk. 2).

Nedrīkst izņemt liimstieniņa no pistoles.

4. Ja ierīce ir atdzisusi, noslēpiet to sausā, tīrā un drošā, bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā.

GLABĀŠANA UN KONSERVĀCIJA:

1. Pistoles korpusu jātīra ar mikstu, sausu drānu. Pirms tīrīšanas jāatvieno pistole no elektrotīkla un jāpagaida līdz pistole ir atdzisusi.
2. Pistole jāglabā sausā, bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā.
3. Pēc pistoles lietošanas, lai to noslēptu, pagaidiet līdz korpus (3) un sprauslas (1) ir atdzisušas. Karstu pistoli nedrīkst atstāt bez uzraudzības.

RAŽOTĀJS:


PROFIX SIA,


 Šī instrukcija ir sargāta ar autortiesībām. Aizliegts to kopēt/pavairot bez PROFIX SIA rakstiskas atļaujas.



KASUTUSJUHEND
LIIMIPŪSTOL 42916
Originalaalkasutusjuhendi tõlge

HOIATUS:

 Enne töö alustamist liimipüstoliga, edaspidi «püstol», tuleb hoolikalt tutvuda selle kasutusjuhendiga.

 Püstoli ebaõige kasutamine võib tingida tõsiseid ohuolukordi kasutajale ja/või tema ümbruskonnale. Võib põhjustada keha põletusi või elektrilööki.

KOMPLEKTEERING:

- Püstol - 1 tk.
- Traatalus - 1 tk.
- Liimipulk, edaspidi «liim» - 2 tk.
- Kasutusjuhend - 1 tk.
- Garantiikaart - 1 tk.

JOONISTEKIRJELDUS A, B, C, D:

- | | |
|------------------|------------------|
| 1. Suudmik | 6. Kontrollidiod |
| 2. Suudmiku kate | 7. Toitejuhe |
| 3. Korpus | 8. Päästik |
| 4. Küttekamber | 9. Traatalus |
| 5. Käepide | 10. Liim |

OHUTUSNÕUDED:

1. Püstolit tuleb kasutada sihtotstarbeliselt.
2. Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud

Marywilskiakia 34, 03-228 Varšava, Polija

VIDES AIZSARDŽĪBA:



Tajā veidā apzīmētus izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Elektriskajā un elektroniskajā iekārtā esošas briesmīgas vielas var kaitēt apkārtējai videi un cilvēku veselībai.

Nepieciešams veicināt iekārtu atkritumu pārstrādāšanai un atkārtotai izmantošanai (reciklēšanai). Polijā un Eiropā tiek veidots, vai jau eksistē, iekārtu atkritumu vākšanas sistēma, saskaņā ar ko visiem iepriekšminētās iekārtas pārdošanas punktiem ir pienākums pieņemt nolietotu iekārtu. Turklāt, ir pieejamas iepriekšminētās iekārtas vākšanas punkti.

või vastavate kogemusteta ja teadmisteta isikud juhul, kui nad tegutsevād jārelevalve all vői neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mōistavad sellega seotud ohte.

3. Püstoliga vōib kasutada ainult ja eranditult spetsiaalselt selleks ette nāhtud liimi (10) pulkades lābimōōduga 11,2 mm.
4. Püstolit ei tohi kasutada ilma kaitseta: kaitseprillide nāol silmadele, kaitsekinnaste nāol kāelabadele, tolmumaski nāol hingamisteedele.
5. Tōōtada tuleb hāstiventileeritud, avaras ja hāstivalgustatud ruumis.
6. Keelatud on kuumutatud liimi (10) vōi püstoli kuumenenud suudmiku (1) puudutamine. Nende temperatuur vōib tōusta kuni 260°C.
7. Keelatud on puutada toitejuhet (7) kuumenenud suudmiku (1) vōi kuumutatud liimiga (10). See vōib tingida

refolosirea (recycling) aparaturii uzate. Atāt în Polonia, cât și în Europa se organizează sau deja există sistemele de culegere a aparaturii uzate, în cadrul căruia toate punctele de vânzare a respectivei aparaturi sunt obligate să preia aparatura uzată. În plus, există centrele de colectare a acestuia tip de aparatură.



Prezenta instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/înmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z o.o. este interzisă.



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
KLJAVIMO PISTOLETAS 42916
Originalios instrukcijos vertimas

JSPĒJIMAS:



Priēš pradēdant naudoti kljāvimo pistoletā, toliāu vadināmā «pistoletas», reikia atidžiai susipažinti su naudojimo instrukcija. Netinkamas pistoleto naudojimas gali sukelti rimtą pavojų vartotojui ir/ ar aplinkai. Gali sukelti kūno sudegimus arba elektrosmūgį.

KOMPLEKTAVIMAS:

- Pistoletas - 1 vnt.
- Vielinis pastovas - 1 vnt.
- Kljū strypelis, toliāu vadinamas «kljiai» - 2 vnt.
- Naudojimo instrukcija - 1 vnt.
- Garantijos lapas - 1 vnt.

A, B, C, D PIEŠINIŲ APRĀŠAS:

1. Antgalis
2. Antgalio apvalkalas
3. Korpusas
4. Kamera
5. Rankena
6. Kontrolinis diodas
7. Maitinimo laidas
8. Gaidukas
9. Vielinis pastovas
10. Kljiai

SAUGUMONURODYMAI:

1. Pistoletā reikia naudoti visada pagal jo paskirtį.
2. Šj prietaisā gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių tik prižiūrimi arba tik tuo atveju, jeigu jiems buvo

paišikinta, kaip saugiai naudoti prietaisā, ir jie suprato gresiančius pavojus.

3. Pistoletui galima naudoti tik kljūs (10) 11,2 mm skersmens strypeliuose, kurie specialiai tam tikslui suprojektuoti.
4. Pistoletu negalima naudoti be tinkamos akių apsaugos: kaip apsauginiai akiniai, delnų apsaugos, kaip apsauginės pirštinės, kvėpavimo takų apsaugos kaip nuo dulkių apsauganti kaukė.
5. Privaloma dirbti tinkamai ventiliuotoje, erdvioje ir gerai apšviestoje patalpoje.
6. Negalima liesti karštų kljū (10) arba karšto pistoleto antgalio (1). Jų temperatūra gali pasiekti 260°C.
7. Negalima liesti maitinimo laido (7) karštu antgaliu (1) arba karštis kljiais (10). Tai gali sukelti izoliacijos išstipimą ir elektros smūgį.
8. Negalima be priežiūros palikti karšto arba prie elektros prijungto pistoleto.
9. Pistoletā privaloma naudoti ir laikyti tik vaikams ir gyvuliams neprieinamoje vietoje.
10. Pistoletā negalima naudoti šlapiose arba drėgnose vietose. Privaloma jį naudoti tik sausose patalpose, toli nuo degių medžiagų.

11. Negalima dėti pistoleto ant jo šono. Paliekant pistoletą, privaloma jį visada pastatyti vertikaliaje pozicijoje ant jo vielinio pastovo (9) (žiūrėk: pieš. D, puslapis 2).

12. Negalima slėpti pistoleto jeigu jis neataušęs.

13. Sutirptais klėjais (10) negalima klijuoti aliejiniais dažais ar beicu nudažytų medžiagų.

14. Medžiagų, kurios nėra atsparios temperatūrai virš 70°C negalima klijuoti pistoletu dėl aukštos klijų (10) temperatūros.

15. Jeigu pistoletas sugadintas, reikia nedelsiant nutraukti darbą ir atiduoti jį remontui į autorizuatą serviso centrą (adresą nurodytas garantijos lape). Sugadinto pistoleto naudojimas sukelia pavojų sveikatai ir gyvybei.

16. Nenaudojant pistoleto, reikia jį visada atjungti nuo elektros tinklo ir paslėpti saugioje, švarioje, sausoje, vaikams ir gyvuliams neprieinamoje vietoje.

■ Įspėjimas dėl klijų:

- Saugoti nuo vaikų.
- Vengti kontakto su oda ir akimis.
- Prarijus nedelsiant kreiptis į gydytoją ir parodyti šią pakuotę arba etiketę.
- Aplijus sulydytu produktu, negalima šalinti nuo odos. Pažeistą odą rūpestingai plauti vandeniu ir pašalinti klįjus naudojant mineralinę alyvą. Atsiradus kokiems nors sudirginimams arba sudegimams, susiekti su gydytoju.

TECHNINIAI DUOMENYS:

Nominalioji įtampa	230 V
Nominalusis dažnis	50 HZ
Nominalioji galia	20/200 W
Darbo temperatūra	240-260°C
Įrangos klasė	II/□
Klijų strypelio skersmuo	11,2 mm

PASKIRTIS:

Pistoletas skirtas klijuoti švarius, sausus ir nesutaukuotus paviršius naudojant karštus klįjus (10). Neskirtas profesionaliam naudojimui. Skirtas laisvalaikio darbams, meniniams ir staliams darbams, namo remontams, plonų medienos gabalų ir fanerų, tekstilės medžiagų, folijos, popieriaus, kartono, sintetinių medžiagų, plonos odos, dirbtinių gėlių, įpakavimų, avalynės, plastmasės, ir t.t. klįjavimui.

DĖMESIO: Klįjais negalima klijuoti daiktų, kurie atsiranda arba gali atsirasti šalia maisto produktų.

PASIRENGIMAS DARBUI:

Prieš kiekvieną kartą naudojant pistoletą, privaloma patikrinti ar jis nėra kokiui nors būdu sugadintas (pvz. ar jo korpusas (3) nėra suplyšęs, ar jo maitinimo laidas (7) nėra sugadintas).

Prieš kiekvieną naudojimą, reikia taip pat patikrinti, ar pistoletas yra švarus. Jeigu jis nešvarus arba apdulintas, reikia jį nuvalyti minkštu, sausu skudurėliu, atjungus pistoletą nuo elektros tinklo ir jam ataušus.

Karštas pistoletas turėtų visada gulėti ant audinio gabalėlio, tuo būdu saugojant pagrindą nuo karšto, iš antgalio (1) tekančių klijų (10).

Siekiant gauti geriausius rezultatus, rekomenduojama nuvalyti medžiagas prieš pradėdant klijuoti.

1. Reikia įsitikinti, ar pistoletas nėra prijungtas prie elektros tinklo. Po to, rankiniu būdu įdėkite klijų strypelį į pistoleto kamerą (4) (žiūrėk: pieš. B, puslapis 2) ir truputį paspauskite kelis kartus gaiduką (8), taip kad klijų strypelis tinkamai susidėtų kameroje (žiūrėk: pieš. C, puslapis 2). Visada reikia naudoti 11,2 mm skersmens klijų strypelius.
2. Prijunkite pistoletą prie elektros tinklo. Užsiedgs kontrolinis pistoleto diodas (6), kuris signalizuoja, kad yra įtampa. Uždėkite pistoletą ant vielinio pastovo (9) (žiūrėk: pieš. D, puslapis 2).
3. Palaukite bent 6 minutes, kad klįjai sušildytų. Po to, pistoletas yra nuolat parengtas klįjavimui.

DARBAS:

1. Pradėkite spausti pistoleto gaiduką (8) taip kad klįjai (10) ištekėtų nuo antgalio (1). **DĖMESIO:** Pradėkite spausti gaiduką po 6 minučių nuo pistoleto prijungimo prie elektros, priešingu atveju pistoletas gali sugesti.
2. Spauskite klįjuojamas medžiagas per 15 sekundžių.
3. Po klįjavimo, atjunkite pistoletą nuo elektros. Draudžiama ištraukti klijų strypelį iš pistoleto.
4. Palaukite kol pistoletas atauš, po to paslėpkite jį sausoje, švarioje, saugioje, vaikams ir gyvuliams neprieinamoje vietoje.

LAIKYMAS IR KONSERVAVIMAS:

1. Pistoleto korpusą privaloma valyti minkštu, sausu skudurėliu. Prieš pradėdant valyti, privaloma atjungti pistoletą nuo elektros ir palaukti kol, jis atauš.

elektrotiklam pieslėgtu pistoli.

9. Pistole jālieto un jāslagabā tikai bērniem un dzīvniekiem nepieejamās vietās.

10. Pistoli nedrīkst lietot mitrās vai samitrinātās vietās. Tā jālieto tikai sausās telpās, tālu no uzliesmojošiem materiāliem.

11. Nedrīkst likt pistoli uz sāna. Atstājot pistoli, tā jāliek vertikālā pozīcijā uz stieplu statņa (9) (skaties: zīm. D, lappuse. 2).

12. Nedrīkst slēpt pistoli pirms tās atdzīšanas.

13. Ar sakausētu līmi (10) nedrīkst līmēt ar eļļas krāsu vai krāsvielām krāsotus materiālus.

14. Materiāli, kas nav izturīgi pret virs 70°C temperatūru neder līmēšanai ar pistoli, jo līmes temperatūra ir pārāk augsta (10).

15. Pistoles avārijas gadījumā pārtrauciet darbu un nododiet to remontam autorizētā servisa punktā (adrese norādīta garantijas kartē). Tālāks darbs ar ievainotu pistoli rada briesmas veselībai un dzīvībai.

16. Kad pistole nav lietota, atslēdziet to no elektrotikla kontaktligzdas un noslēpiet drošā, tīrā, sausā, bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā.

■ Brīdinājumi attiecībā uz līmi:

- Sargāt no bērniem.
- Izvairīties no kontakta ar ādu un acīm.
- Norīšanas gadījumā nekavējoties konsultēties ar ārstu – parādīt iepakojumu un etiķeti.
- Gadījumā, ja notiek apliešanās ar izkusušu

produktu, to nenonēmt no ādas. Aplieto ādu rūpīgi skalot ar ūdeni un noņemt līmi ar minerāleļļas palīdzību. Ja rodas jebkādi kairinājumi vai aplaucējumi, kontaktlēties ar ārstu.

TEHNISKIE DATI:

Nominālais spriegums	230 V
Nominālā frekvence	50 HZ
Nominālā jauda	20/200 W
Darba temperatūra	240-260°C
Ierīces klase	II/□
Limstienīša diametrs	11,2 mm

IZMANTOJUMS:

Pistole ir paredzēta tīru, sausu un netaukainu virsmu līmēšanai ar kastas līmes palīdzību (10). Nav piemēroti profesionālai lietošanai. Paredzēta brīva laika nodarbēm, plastikas un galdnieka darbiem, remontiem mājās, plānu koka gabalu un finieru, tekstilmateriālu, folijas, papīra, kartona, sintētisku materiālu, plānas ādas, mākslīgu ziedu, pakojumu, apavu, plastmasas, un. līdz. līmēšanai.

UZMANĪBU: Ar līmi nedrīkst līmēt priekšmetus, kuri atrodas saskarē ar pārtikas produktiem.

SAGATAVOŠANA DARBAM:

Pirms katras pistoles lietošanas jāpārbauda, vai tai ir jebkādi bojājumi (piem. vai tās korpusas (3) nav iepļisījis, vai tās barošanas vads (7) nav bojāts).

Pirms katras lietošanas arī jāpārbauda, vai pistole ir tīra. Ja pistole ir netīra vai apdušināta, tā jātīra ar mikstu, sausu drāni; atcerieties, lai vispirms atslēgtu pistoli no elektrotikla un ļautu tai atdzist.

Karstai pistolei jābūt uzstādītai uz auduma gabala, lai aizsargātu virsmu no karstas līmes (10) kas izplūst no sprauslas (1).

Lai sasniegtu vislabākos rezultātus ieteicams iztīrīt materiālus pirms līmēšanas.

1. Jāpārīcinās, vai pistole nav pieslēgta elektrotikla kontaktligzdai. Pēc tam, ar roku iebīdīt limstienīti pistoles kamerā (4) (skaties: zīm. B, lappuse. 2) un mazliet nospiediet mēlīti (7), lai limstienītis pareizi ielietu kamerā (skaties: zīm. C, lappuse. 2). Vienmēr jālieto 11,2 mm diametra limstienīši.
2. Pieslēdziet pistoli elektrotiklam. Pistoles kontrolidiode (6) iedegties, kas signalizē, ka spriegums ir klāt. Atbalstiet pistoli uz stieplu statņa (9) (skaties: zīm. D, lappuse. 2).
3. Pagaidiet vismaz 6 minūtes, lai līme iesiltu. Pēc tam, pistole ir pastāvīgi gatava līmēšanai.

DARBIS:


1. Sāciet spiest pistoles mēlīti (8), lai līme (10) izplūstu no sprauslas (1). **UZMANĪBU:** Mēlīte jānospiež pēc 6 minūšu no pistoles pieslēgšanas elektrotiklam, pretējā gadījumā pistole var sabojāties.
2. Spaspiet materiālus līdz apmēram 15 sek., lai tie salīptu.
3. Pēc līmēšanas atvienojiet pistoli no elektrotikla kontaktligzdas.

TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS:

1. A pisztoly házát puha, száraz törölkendővel tisztítani. A tisztítás megkezdése előtt áramtalanítani a pisztolyt és megvégni amíg kihül.
2. A pisztolyt száraz, gyerekektől és állatoktól elzárt helyen tárolni.
3. Miután befejezte a pisztoly használatát és azt eltenné, várja meg amíg kihül a pisztoly (3) és a kiömlőcső (1). A felhevült pisztolyt nem szabad felügyelet nélkül hagyni.

GYÁRTÓ:


PROFIX Kft.,
Marywilska út 34,
03-228 Varsó, Lengyelország

 Az alábbi útmutatót szerzői jogok védik. Az útmutató másolása/sokszorosítása a PROFIX Kft. írásos engedélye nélkül tilos.



LIETŌŠANAS INSTRUKCIJA
LĪMES PISTOLE 42916
Originālās instrukcijas tulkojums

BRĪDINĀJUMS:

 Pirms lietot līmes pistoli, tālāk sauktu «pistoli», uzmanīgi jāizlasa šī lietošanas instrukcija. Nepareiza pistoles lietošana var radīt nopietnas briesmas lietotājam un/ vai apkārtējai videi. Pastāv apdegumu un elektrošoka risks.

KOMPLEKTĒŠANA:

- Pistole - 1 gab.
- Stieplu statnis - 1 gab.
- Līmsstienītis, tālāk saukts «līme» - 2 gab.
- Lietošanas instrukcija - 1 gab.
- Garantijas karte - 1 gab.

A, B, C, D, E ATTĒLU APRAKSTS:

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Sprausla | 6. Kontrolodiode |
| 2. Sprauslas apvalks | 7. Barošanas vads |
| 3. Korpus | 8. Mēlīte |
| 4. Kamera | 9. Stieplu statnis |
| 5. Rokturis | 10. Līme |

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI:

1. Vienmēr jālieto pistole paredzētajam mērķim.
2. Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma kā arī ar cilvēki ierobežotām fiziskām, sensorām un garīgām spējām vai

KÖRNYEZETVÉDELEM:



A bemutatott jel azt jelenti, hogy tilos az elhasznált készüléket egyéb hulladékokkal együtt eltávolítani (bírság kiszabásával járhat). Az elektromos és elektronikus berendezésekben található veszélyes alkotóelemek negatív hatással vannak a természetes környezetre és az emberi egészségre.

A háztartásnak törekednie kell az elhasznált készülék újrahasznosítására. Lengyelországban és Európában már létrehoznak vagy létezik az elhasznált készülékek begyűjtési rendszere, melynek keretein belül a fenti készülék forgalmazásával foglalkozó összes pont köteles átvenni az elhasznált készüléket. Ezenkívül léteznek fent felsorolt készülékek begyűjtő pontjai.

cilvēki bez pieredzes un zināšanām, ar nosacījumu, ka tās tiek uzraudzīts vai personas tika instruētas par ierīces drošu lietošanas veidu un tās saprata visas ar to saistītas bīstamības.

3. Pistolei drīkst lietot tikai līmi (10) 11,2 mm diametra stieņos, kas ir speciāli paredzēti šim mērķim.
4. Pistoli nedrīkst lietot bez: acu - aizsargbrīļļu, delnu - aizsargsargcimdū, elpošanas orgānu - putekļu maskas aizsardzības.
5. Jāstrādā labi ventilētā, lielā un labi apgaismotā telpā.
6. Nedrīkst pieskarties karstai līmei (10) vai pistoles sprauslai (1). To temperatūra var sasniegt 260°C.
7. Nedrīkst pieskarties barošanas vadam (7) ar karstu sprauslu (1) vai karstu līmi (10). Pastāv izolācijas sakausēšanas un elektrošoka risks.
8. Nedrīkst bez uzraudzības atstāt karstu vai

2. Pistoletas turi būti paslėptas sausoje, vaikams ir gyvuliams neprieinamoje vietoje.
3. Prieš paslepiant pistoletą, pabaigus naudoti, reikia palaukti kol korpusas (3) ir jo antgalis (1) ataus. Karšto pistoleto negalima palikti be priežiūros.

GAMINTOJAS:

PROFIX Sp. z o.o.
Marywilska g.34,
03-228 Varšuva, Lenkija

APLINKOS APSAUGA:



Nurodytas simbolis reiškia, kad draudžiama rinkti įrangos atliekas su kitomis atliekomis (už tai gresia pinigine bauda). Pavojingi elektrinės ir elektroninės įrangos elementai turi neigiamą įtaką natūraliai aplinkai ir žmonių sveikatai.

Namų ūkis turi prisidėti prie procesų skirtų pakartotinai panaudoti ir recirkuliuoti įrangos atliekas. Lenkijoje ir Europoje rengiama arba jau yra sistema dėl įrangos atliekų rinkimo, pagal kurią visiems aukščiau nurodytos įrangos parduotajam privaloma priimti padėvėtą įrangą. Be to, atsiranda šios įrangos rinkimo punktai.



Ši instrukcija yra apsaugojama autoriaus teise. Kopijavimas/plėtojimas be PROFIX Sp. z o.o. leidimo raštu draudžiamas.

FIGYELMEZTETÉS:

A ragasztópisztoly, a továbbiakban «pisztoly» használatának a megkezdése előtt alaposan meg kell ismerkedni a pisztoly használati útmutatójával. A pisztoly helytelen használata súlyos testi sérüléssel veszélyeztetheti a felhasználót és/vagy a környezetét. Ez égési sérülést vagy áramütést okozhat.

TARTOZÉKOK:

- Pistoly - 1 db.
- Huzalállvány - 1 db.
- Ragasztórúd, a továbbiakban «ragasztó» - 2 db.
- Használati útmutató - 1 db.
- Garanciális kártya - 1 db.

A, B, C, D RAJZOKLEÍRÁSA:

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Kiömlőcső | 6. Ellenőrző lámpa |
| 2. Kiömlőcső burkolat | 7. Tápvezeték |
| 3. Pistolytest | 8. Ravasz |
| 4. Tároló | 9. Huzalállvány |
| 5. Markolat | 10. Ragasztó |

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK:

1. A pisztolyt mindig a rendeltetésnek megfelelően kell használni.
2. Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, illetve mozgáskorlátozott, szellemi vagy értelmi fogyatékosokban szenvedő személyek tapasztalat és kellő ismeretek nélkül csak felügyelet mellett vagy a készülék használati útmutatójának betartásával biztonságos módon használhatják, ha megértették a készülék használatával járó veszélyeket.
3. A pisztolyhoz csak és kizárólag 11,2 mm

átmérőjű, ehhez a pisztolyhoz speciális ragasztót (10) szabad használni.

4. A pisztolyt nem szabad az alábbi védőfelszerelések nélkül használni: szemet védő védőszemüveg, tenyeret védő védőkesztyű, légutakat védő porvédő maszk.
5. A pisztollyal jól szellőztetett, nagy területű és jól megvilágított helyiségben dolgozni.
6. Nem szabad megérinteni a felhevült ragasztót (10) vagy a pisztoly felhevült kiömlőcsövét (1). Hőmérséklete akár a 260°C-ot is elérheti.
7. Nem szabad megérinteni a tápvezeték (7) a felhevült kiömlőcsővel (1) vagy a felhevült ragasztóval (10). Ez a szigetelés elolvadásával és áramütéssel fenyeget.
8. Nem szabad a felhevült vagy elektromos hálózatra csatlakoztatott pisztolyt felügyelet nélkül hagyni.
9. A pisztolyt kizárólag gyermekektől és állatoktól elzárt helyen szabad használni.
10. A pisztolyt nem szabad vizes és nedves helyen használni. Csak száraz helyiségekben, könnyen gyúló anyagoktól távol szabad használni.
11. Nem szabad a pisztolyt az oldalára fektetni. Amikor félretesszük, mindig függőleges helyzetbe kell állítani a drót állványra (9) (lásd: D rajz, 2. oldal).
12. Addig nem szabad becsomagolni a pisztolyt, amíg az ki nem hűl.

13. Nem szabad felolvadt ragasztóval (10) olajfestékkel vagy páccal bevont anyagot ragasztani.

14. Azokat az anyagok, amelyeket nem lehet 70°C feletti hőmérséklet hatása alá kitenni, nem szabad a pisztollyal megragasztani a ragasztó túl magas hőmérséklete miatt (10).

15. A pisztoly meghibásodása esetén félbe kell szakítani a munkát és azt meg kell javíttatni erre feljogosított szervizben (a cím a garanciális kártyán található). Sérült pisztollyal folytatott munka életveszélyes.

16. Amikor nem használja a pisztolyt, mindig le kell kapcsolni a tápvezetékéről és azt biztonságos, tiszta, száraz, gyermekektől és állatoktól elzárt helyen tárolni.

■ Ragasztóval kapcsolatos figyelmeztetések:

- Gyermekek kezébe nem kerülhet.
- Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást.
- Lenyelés esetén azonnal orvoshoz kell fordulni – a csomagoló burkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.
- Amennyiben a megolvastott termék a bőrre kerül, azt nem szabad eltávolítani a bőrről. A szennyezett bőrt alaposan lemosni vízzel és a ragasztót ásványi olaj segítségével eltávolítani. Ha bármilyen irritáció vagy megégés lépne fel, orvoshoz kell fordulni.

MŰSZAKI ADATOK:

Névleges feszültség	230 V
Névleges frekvencia	50 HZ
Névleges teljesítmény	20/200 W
Üzemi hőmérséklet	240-260°C
Berendezés osztálya	II/□
Ragasztórúd átmérője	11,2 mm

ALKALMAZÁS:

A pisztoly tiszta, száraz és zsirtalanított felületek ragasztására szolgál forró ragasztó alkalmazásával (10). A termék iparszerű felhasználásra nem alkalmas. Hobbiszzerű, művészeti vagy asztalosi munkákhoz, otthoni barkácsolásra stb. használatos vékony fa és furnér darabok, textíliák, fólia, papír, karton, műanyag, vékony bőr, művirág, csomagolóanyag, cipő stb. összeragasztására.

FIGYELEM: A ragasztóval nem szabad olyan anyagokat ragasztani, amelyek érintkezésben állnak vagy állhatnak élelmiszerrel.

ELŐKÉSZÜLETEK:

A pisztoly minden egyes használata előtt ellenőrizni kell, hogy az sehol sem sérült (pl. a test (3) nincs elrepedve, vagy a tápvezeték (7) nem sérült).

Minden használat előtt ellenőrizni továbbá a pisztoly tisztaságát. Amennyiben koszos vagy poros, akkor puha, száraz törülközővel át kell törölni emlékezve arra, hogy áramtalanítva van és le van hűlve.

A felhevült pisztolynak mindig egy vízszondarabon kell feküdnie, megvédve így az állványt a forró, kiömlőcsőből (1) kifolyó ragasztó (10) ellen.

A leghatékonyabb ragasztás érdekében ragasztás előtt ajánlatos megtisztítani az anyagokat.

1. Győződjön meg róla, hogy a pisztoly nincs csatlakoztatva az elektromos hálózatra. Ezután kézzel be kell tölteni a ragasztót a pisztoly (lásd: B rajz 2. oldal) tárolójába, (4) és enyhén többször megnyomni a ravaszt (8), hogy a ragasztó jól szétfolyjon a tárolóban (lásd: C rajz, 2. oldal). Mindig 11,2 mm átmérőjű ragasztórúdat kell használni.
2. Csatlakoztassa a pisztolyt az elektromos hálózatra. Ki kell gyulladnia a pisztoly tápfeszültségét jelző ellenőrző lámpának (6). A pisztolyt a huzalállványra támasztani (9) (lásd: D rajz, 2. oldal).
3. Várjon legalább 6 percet a ragasztó felmelegedésére. Ezután a pisztoly ragasztásra kész állapotban marad.

MUNKAVÉGZÉS:

1. Kezdje meg benyomni a pisztoly ravaszát (8), hogy kifolyjon a kiömlőcsőből (1) a ragasztó (10). **FIGYELEM:** Amennyiben a ravaszt a pisztoly elektromos hálózatra történő csatlakoztatása után, 6 percen belül nyomja meg, ez a pisztoly sérülését okozhatja. *gali sugesti.*
2. Szorítsa egymáshoz körülbelül 15 másodpercig az összeragasztott anyagokat.
3. A ragasztás befejezése után áramtalanítsa a pisztolyt. Tilos kivenni a ragasztót a pisztolyból.
4. Várja meg a pisztoly kihűlését, majd tegye el száraz, tiszta és biztonságos, gyermekektől és állatoktól elzárt helyre.